



patrocínio (por Rensselaer)      patrocínio (por de iniciativas à cultura do Estado do Rio de Janeiro)



patrocínio institucional



patrocínio



# 23ª CONFERENCIA GENERAL DEL CONSEJO INTERNACIONAL DE MUSEOS (ICOM)

MUSEOS (MEMORIA + CREATIVIDAD) = CAMBIO SOCIAL

**10 al 17 AGO 2013**  
RIO DE JANEIRO BRASIL

GUIA GENERAL DE  
LA CONFERENCIA

[WWW.ICOMRIO2013.ORG.BR](http://WWW.ICOMRIO2013.ORG.BR)

# 23ª CONFERENCIA GENERAL DEL CONSEJO INTERNACIONAL DE MUSEOS (ICOM)



## GUIA GENERAL DE LA CONFERENCIA

CONVOCATORIA A LA ICOM RIO 2013	02
INSTITUCIONAL	05
LA ICOM RIO 2013	07
OBJETIVOS PRINCIPALES DE LA ICOM RIO 2013	07
TEMA DE LA CONFERENCIA	08
LOCALIZACIÓN	11
PLANTA BAJA DE LA CIDADE DAS ARTES	12
PONENCIAS	14
<b>GUÍA DE PROGRAMACIÓN</b>	17
PROGRAMACIÓN GENERAL	18
PROGRAMACIÓN EN RESUMEN	20
PROGRAMACIÓN CULTURAL	41
PROGRAMACIÓN CULTURAL	42
PROGRAMACIÓN DE LOS ACOMPAÑANTES	44
<b>INFORMACIONES ÚTILES</b>	47
HOTELES	48
FRASES ÚTILES	49
TRANSLADOS Y ALIMENTACION	49
METRO	50
INFORMACIONES ÚTILES	51
EMERGENCIAS	53
PRINCIPALES EMBAJADAS Y CONSULADOS	55

# CONVOCATORIA A LA ICOM RIO 2013



**Marta Suplicy**

Ministra de la Cultura

La elección del Brasil como sede de la 23ª conferencia General Trienal del Consejo Internacional de Museos (ICOM) es el reconocimiento por los avances que hemos realizado en los últimos años.

Tenemos una larga tradición en la formación profesional dirigida a los profesionales de los museos brasileños, entre otras iniciativas reconocidas mundialmente. Durante el siglo XX, muchas generaciones hicieron sus mejores esfuerzos para perfeccionar nuestro sector museístico. En los últimos 10 años, hemos logrado un progreso significativo en la situación de los museos en Brasil y una parte de este se debe a la creación del Ibram (Instituto Brasileño de Museos).

Esta es una clara señal de que el Brasil se presenta al mundo como el país que ha unido crecimiento económico e inclusión social y que lo ha hecho no solamente por medio de la redistribución de la riqueza. También estamos preocupados por la preservación de nuestra historia y de nuestra cultura, por ellos, valoramos nuestros museos, entre otras cosas, puesto que entendemos su importancia para el conocimiento del pasado en la construcción de nuestro futuro.

Somos portadores de una diversidad cultural como hay pocas en el mundo y que se expresa en diferentes lenguajes. Nuestro patrimonio cultural, material e inmaterial, está vigente en las comunidades indígenas y *quilombolas* (esclavos fugitivos), en nuestras periferias, en los grandes centros urbanos o en las zonas rurales. Todo ello, ciertamente contribuyó para que nuestros museos desarrollaran formas originales de trabajar. Por lo tanto, eventos como esta conferencia y el público calificado que asistirá a ella son siempre bienvenidos para que podamos mostrárselos al mundo, conocer más sobre la forma en que otros países trabajan en sus museos y finalmente, para que todos los participantes intercambien experiencias que ayuden a reflexionar sobre cómo aprovechar al máximo el potencial de los museos en educación, construcción de ciudadanía e inclusión social de las personas por medio de la cultura, un objetivo del Gobierno Dilma y que es lo que nos impulsa en el Ministerio de Cultura.



**Sérgio Cabral**

Gobernador de Rio de Janeiro

Desde los primeros tiempos, Rio de Janeiro como sede de la Corte y capital de la República por muchas décadas, es protagonista de la historia de nuestro país.

Es una tradición que se mantiene: ahora, nuestro Estado se prepara para acoger la 23ª Conferencia Internacional de ICOM en 2013, ocasión en la que congregará profesionales de museos de todo el mundo para su cita trienal.

La Conferencia se da en un momento muy especial, de grandes transformaciones y esperanzas en nuestro Estado. Una vez más, los ojos del mundo se vuelcan sobre nosotros, mientras celebramos la declaración de Rio de Janeiro como paisaje cultural de la humanidad, reconocida por UNESCO, y mientras nos preparamos para la celebración de la Copa en 2013, y de las Olimpiadas en 2016. Además, estamos experimentando un fuerte crecimiento económico.

Es con mucho honor y alegría que esperamos a los miembros de ICOM para conocer Rio de Janeiro.

De esta conferencia, además de los recuerdos sobre nuestra tierra, nos quedarán, seguramente, ideas y experiencias que nos ayudarán a cuidar mejor de nuestros museos y de nuestro patrimonio. Y esto será muy importante para nuestros próximos pasos rumbo al futuro.



**Eduardo Paes**

Alcalde de la ciudad de Rio de Janeiro

El gran orador romano Marco Tulio Cicerón, hablando sobre el papel de la Historia para los pueblos, dice que ignorar lo sucedido antes de nuestro nacimiento sería igual que si permaneciéramos niños para siempre. No solo el pueblo como un todo, sino cada persona en particular, se hace más madura al prestar atención a la Historia y al valorizar los soportes que la transportan a través de las generaciones. Obedeciendo a los maestros, podemos decir que la importancia de los museos para el desarrollo humano es crucial y es esta la afirmación que norteó las reuniones deliberativas de la Dirección del Comité Brasileño del Consejo Internacional de Museos (ICOM Brasil) al preparar este evento internacional en Rio de Janeiro, nuestra ciudad, recientemente nombrada Patrimonio de la Humanidad por la Unesco.

El momento para ser la sede de la Conferencia del ICOM no podría ser más propicio. Eventos internacionales que contribuyeron para el desarrollo humano brasileño, tales como los Juegos Panamericanos de 2007 y la Conferencia Río+20, fueron hitos en la historia de Rio de Janeiro y ahora, la 23ª Conferencia General del ICOM constituirá otra página memorable, puesto que Rio de Janeiro es un fuerte polo de influencia en la comunidad museológica internacional.

La Historia se hace a lo largo del proceso de valorización de nuestra herencia cultural, respaldado por la Política Nacional de Museos, de 2003, que ha estimulado no solo la preservación de los sitios y museos históricos existentes en el país, sino también la organización de museos temáticos en todo Brasil, a partir de la creatividad de los investigadores, historiadores y museólogos que añaden lo que es nuevo a la tradición. Los museos, al registrar los hechos y las obras humanas y al rescatarlos del olvido, anuncian también los caminos de la Historia.

En Brasil, tenemos más de veinte mil profesionales que trabajan en los museos en todas las regiones del país, recibiendo a millares de visitantes que pasan por ellos para madurar como personas; en Rio de Janeiro, los museos siempre están llenos, tanto de habitantes de la ciudad como de turistas de todas partes de Brasil y del Mundo. Por lo tanto, ser la sede de esta 23ª Conferencia General del ICOM es la coronación del trabajo que Rio de Janeiro ha desarrollado y es una oportunidad única de revigorar y rendir homenaje a nuestra ciudad.



**Angelo Oswaldo de Araujo Santos**

Presidente del IBRAM

## UN ABRAZO DE LOS MUSEOS BRASILEÑOS AL ICOM

El Instituto Brasileño de Museos – IBRAM recibe con alegría y entusiasmo a los participantes de la 23ª Conferencia General del ICOM, en Rio de Janeiro. Brasil tiene el honor de recibir esta gran reunión, en un momento de especial proyección con más de 3.000 museos de todo el país.

El IBRAM desarrolla iniciativas paradigmáticas, marcadas por el interés socio-cultural y por la objetividad de sus metas. Al fomentar la mejora constante del sistema brasileño, el IBRAM suma esfuerzos hacia el éxito creciente y se abre para el diálogo con los museos de todo el mundo.

Tornar los museos del IBRAM en una red de referencia dentro y fuera de Brasil, estimular la formación de colecciones, dar énfasis a la función social de los museos, ampliar el sistema nacional y prestigiar la actuación de los especialistas son las prioridades en las que nos esforzamos. En sintonía con el Ministerio de Cultura y sus directrices, el IBRAM abre vías para el fortalecimiento de nuestras instituciones y para ampliar el acceso a la población que se beneficia de su riqueza cultural. Con el espíritu de fraternidad y cooperación que debe reunir a los museos, damos la bienvenida al ICOM y a los miembros de la Conferencia de Rio.

**Hans-Martin Hinz**

Presidente del ICOM

Estimados colegas de la comunidad internacional de museos:

La 23ª Conferencia General del ICOM que se aproxima es la primera visita de este evento a Brasil y, en nombre del ICOM, tendremos el mayor gusto en recibirlos en la maravillosa ciudad de Río de Janeiro, del 10 al 17 de agosto de 2013, para lo que promete ser un evento emocionante.

Esta es una oportunidad de fortalecer la presencia del ICOM en la región, permitiendo que profesionales que actúan en museos de toda América Latina y del mundo dialoguen sobre el futuro de nuestra área. El tema para Río 2013, *Museos (memoria + creatividad) = cambio social* ofrecerán la oportunidad de explorar cuestiones que nos confrontan en diferentes dominios durante la conferencia. Además, tendrán Uds. la oportunidad de comprobar la riqueza y la diversidad de la impresionante diversidad del paisaje museológico brasileño, así como participar de sesiones estimulantes y aprovechar la oportunidad de entablar nuevas relaciones y de participar de las reuniones previstas en la programación. Ese evento fundamental en el calendario mundial de los museos fue creado para reforzar todavía más el liderazgo global del ICOM en lo que se refiere al patrimonio cultural, conforme está previsto en el Plan Estratégico 2011-2013, expandiendo el alcance y el impacto de la comunidad museológica, con la ayuda de su participación. ¡Esperamos ansiosos por nuestro encuentro en agosto de 2013 en Río!

**Maria Ignez Mantovani Franco**

Presidente del ICOM Brasil

La 23ª Conferencia General de ICOM se realizará en Brasil, en una de las más acogedoras y bellas ciudades del mundo, Río de Janeiro.

El gobierno brasileño, por intermedio de su Ministerio de Cultura / Instituto Brasileño de Museos, el gobierno del Estado de Río de Janeiro y el Ayuntamiento de Río de Janeiro unieron esfuerzos para transformar esta importante realización de ICOM y de ICOM Brasil en un expresivo evento internacional.

Es motivo de gran orgullo para ICOM Brasil recibir a las representaciones museológicas internacionales en Río de Janeiro, en nombre de toda la comunidad museológica de América Latina y Caribe, y países iberoamericanos.

Los profesionales que actúan en los museos brasileños están esmerándose para presentar una programación cultural de excelencia durante el evento, dándole énfasis a exposiciones y programas dedicados a América Latina y a la cultura brasileña.

Diversas regiones de Brasil se preparan para recibir a los participantes para actividades pre y pos conferencia, con la expectativa de que este importante evento se extienda por todo el país, estimulando a la propia sociedad brasileña a redescubrir el emblemático papel de los museos en el contexto global contemporáneo.

El tema central de la conferencia motiva a profesionales y estudiantes brasileños a invitar a los visitantes internacionales a experimentar el inclusivo papel social de los museos brasileños, participando de programas extramuros a la propia conferencia, y a disfrutar del multiculturalismo que la ciudad de Río de Janeiro y la cultura brasileña encierran.

ICOM Brasil y los profesionales de los museos brasileños no medirán esfuerzos para que la 23ª Conferencia General de ICOM sea una experiencia única e inolvidable para cada uno de sus participantes, seguros de que este evento dejará un legado enriquecedor para los museos y para la sociedad brasileña.

## INSTITUCIONAL



### ¿QUÉ ES ICOM?

Somos más de treinta mil profesionales de 137 países y formamos una gran red mundial de investigación, promoción y preservación del patrimonio cultural. Divididos en 31 Comités Internacionales, nosotros del Consejo Internacional de Museos nos dedicamos a todas cuestiones relacionadas con el hacer de los museos.

#### ¿QUIÉNES SON NUESTROS ALIADOS?

Movilizamos a especialistas de patrimonio de todo el mundo para responder a los desafíos que enfrentan los museos. Entre ellas esta la lucha contra el tráfico de bienes culturales, la gestión riesgos y la preparación para emergencias.

Para llevar a cabo nuestras misiones internacionales, mantenemos relación formales con la UNESCO y el Consejo Económico y Social de la ONU, y asociaciones con la Organización Mundial de Propiedad Intelectual INTERPOL y la Organización Mundial de Aduanas.

#### ¿CUÁLES SON LOS OBJETIVOS DE NUESTROS ENCONTROS?

- Cooperación entre museos e intercambio profesional.
- Difusión de conocimientos y aumento de la participación cualificada del público en museos.
- Formación profesional para museos en diversos niveles y especialidades
- Práctica y promoción de ética profesional en museos.
- Actualización de patrones profesionales en museos.
- Preservación del patrimonio mundial y combate al tráfico de bienes culturales.



### ¿QUÉ ES ICOM BRASIL?

Es el Comité Brasileño del ICOM, que integra el ICOM-LAC (Comité Regional para América Latina y el Caribe) y el ICOM-SUR (Comité Regional de Países del Mercosur).

Su participación y la colaboración para los principales eventos nacionales e internacionales de la Museología ayudaran a consolidar la fuerza del Comité junto a la importantísima Política Nacional de Museos y en sus extensiones internacionales.

La representatividad actual del ICOM Brasil – que se tradujo en ICOM Río 2013 – es el resultado de un trabajo activo hecho desde su fundación, pero se consolida desde el Plan de Desarrollo de 2006, que ha guiado la expansión de sus operaciones en todo el país. La descentralización se tradujo en un aumento de sus miembros a cerca de 600, 80% registrados en los Comités Internacionales.

### SELECCIÓN DE BRASIL

El proceso de elegir el país y la ciudad sede de la Conferencia del ICOM se asemeja al proceso de selección de otros importantes eventos internacionales, comenzando con el lanzamiento de una convocatoria a todos los países miembros, la organización de las propuestas conceptuales, financieras y logísticas, visita de una delegación a las ciudades oferentes y, en el caso de ICOM, el juicio y la declaración de la ciudad elegida por el Comité Consultativo, refrendada por la Asamblea General.

Concurrimos con centros tradicionales en el campo de los museos, entre ellos Milán, que ha sido elegida como sede de la 24ª Conferencia en 2016. El hecho de que Brasil fue elegido para ser sede de grandes eventos internacionales contribuye a reforzar la imagen del país, que se torna más atrayente para recibir estas reuniones, incluyendo la del ICOM. Es importante, sin embargo, reconocer que el campo de los museos hoy día en Brasil muestra innovaciones que atraen los profesionales de museos de todo el mundo, es el caso de los museos comunitarios, de la museología social y de los nuevos museos, con formatos y conceptos inéditos.



## LA ICOM RIO 2013



Estimados participantes:

La Conferencia General de ICOM 2013 en la ciudad de Rio de Janeiro pretende establecer una nueva era en las reuniones internacionales trienales de la organización. El programa que proponemos tiene, comparativamente a las ediciones anteriores, menos reuniones burocráticas, dejando más espacio para discusiones conceptuales y para el estrechamiento de las relaciones entre colegas profesionales de museos. Se les ofrecieron stands en la Feria de Museos a las comisiones internacionales y alianzas regionales de ICOM para que divulguen sus actividades y para que tengan un punto de encuentro durante la Conferencia; se les ofrecerán comidas ligeras, gratuitamente, durante la hora de la comida en estos locales para incentivar el networking.

La Comisión Organizadora de ICOM Rio 2013 trabajó con ahínco con sus partícipes y patrocinadores para ofrecer a los interesados un sistema mejorado de becas, permitiendo que los becarios hagan prácticas en museos brasileños seleccionados durante algunas semanas, antes o después de la Conferencia, reforzado por un programa de "mentoring" que pondrá a nuestros jóvenes miembros en contacto con autoridades en el campo de museos.

A la vez, los alumnos de los cursos de Museología brasileños serán voluntarios durante la conferencia, como un esfuerzo para fortalecer los lazos con nuestros profesionales y colegas estudiantes del exterior. La tasa de inscripción se mantendrá con el menor valor posible, para promover y estimular la participación del mayor número posible de colegas del mundo todo, en particular, de países en desarrollo. Por primera vez, una Conferencia de ICOM acogerá a no-miembros, con el objetivo de enriquecer aun más nuestras discusiones. En suma, todo fue concebido para ofrecerles una conferencia útil y agradable, incluyendo visitas a varios museos en Rio de Janeiro, y ofertas de interesantes pre y pos-tours a destinos culturales en todo Brasil y América del Sur.

Ahora le cabe a usted, estimado participante, aportar su creatividad, los desafíos que enfrenta en su cotidiano y sus ideas sobre cómo hacerles frente a la más importante conferencia de Museos en términos globales, garantizando que los principales problemas se discutan y alcancen la comunidad museológica de todo el mundo. Vamos a disfrutar la maravillosa oportunidad de conocer Rio de Janeiro, y hagamos de la 23ª Conferencia General de ICOM una fuerte marca positiva en el historial de nuestra organización.

**Carlos Roberto F. Brandão**

Presidente del Comité  
Organizador de la ICOM Rio 2013

### OBJETIVOS PRINCIPALES DEL ICOM RÍO 2013

ACTIVAR REDES DE CONTACTO

FORTALECER LA IMAGEN DE LOS MUSEOS BRASILEÑOS

DISCUTIR ESTRATEGIAS DE SOSTENIBILIDAD Y INCLUSIÓN

PROMOVER LA CULTURA BRASILEÑA



## TEMA DE LA CONFERENCIA

### MUSEOS (MEMORIA + CREATIVIDAD) = CAMBIO SOCIAL

Los museos desean el cambio y trabajan con él. La ecuación matemática que inspira la 23ª Conferencia General del ICOM señala que este trabajo surge de una composición entre el frescor creador y la memoria construida y confiada a estos museos. Por detrás de esta ecuación hay innumerables sujetos cada vez más fortalecidos: los profesionales y especialmente el público, llenos de aspiraciones, actuando como motores de este movimiento. Es la memoria activada por la creatividad en el ambiente del museo que repercute en la sociedad y promueve el cambio social.

Desde su creación, el Consejo Internacional de Museos ha sido escenario de debates, acciones, documentos y propuestas esenciales para hacer de los museos lo que ellos son hoy: puentes entre culturas, instrumentos para transformaciones en micro y en macro escalas.

En esta trayectoria, el continente americano realizó una contribución memorable puntuada en reuniones y documentos como el precursor Seminario Regional de la UNESCO realizado en 1958 también en Río de Janeiro, en el cual el papel educativo y transformador de los museos ya estaba en destaque. En la secuencia de seminarios organizados alrededor del mundo, vino la reunión que tiene el título innegable de la más importante contribución de América Latina para la Museología Internacional: la Mesa Redonda

de Santiago de Chile. En ella se rompió el modelo hasta entonces adoptado para los seminarios, eligiendo como lengua el español y dando un papel de destaque a las declaraciones de los intelectuales latinoamericanos. Una ruptura que no sería exagerado esperar que inspirara la primera Conferencia General del ICOM que se realizará en Brasil, la 2ª. en América del Sur.

Inicialmente se le confió al educador Paulo Freire la dirección de la Mesa Redonda a ser realizada en Chile, que estaba bajo el gobierno de la Unidad Popular. Sin embargo, Brasil vivía una dictadura militar y nuestro delegado en la UNESCO vetó tal representación, cabiéndole al urbanista argentino Jorge Enrique Hardoy dirigir las discusiones. Cuando finalmente se realizó, en el mes de mayo de 1972, la Mesa Redonda sobre el Papel de los Museos en América Latina presentó una nueva y gran contribución: la reflexión sobre la función social de los museos, su inserción en la ciudades en contexto de explosión demográfica y la idea de museo íntegro (o integrado), sintonizado con los problemas de la sociedad y capaz de actuar como instrumento del desarrollo.

No obstante, es voz corriente que la Declaración de Santiago de Chile tardó en incorporarse como una referencia en el resto del mundo, aunque eco-museos, museos de territorio, museos comunicativos y diversos otros modelos situados en la llamada Nueva

Museología o en su hermana menor, la Sociomuseología, tenga en ella sus bases. Todavía hay mucho impulso que dar hasta que alcancemos la ecuación ideal. Aunque otro documento emblemático, la Declaración de Quebec (1984) se haya fundamentado en ella para la creación del Movimiento Internacional para una Nueva Museología y que la Declaración de Caracas (1992) conmemore sus 20 años reafirmando principios y el museo como medio de comunicación, es imprescindible pensar, transcurridos ahora 40 años, sobre lo que realmente permaneció de las aspiraciones de Santiago.

Por lo tanto, existe desde hace décadas un pensamiento sobre museos y cambio social construido en el continente americano. Brasil actualiza ese legado de una manera muy vigorosa. Vemos números crecientes de museos y de público de museos, con algunas de las mayores cifras de visitas del mundo en exposiciones recientes, desmintiendo visiones reduccionistas de una ceguera brasileña en relación a la cultura y a los museos en particular. Tenemos una Política Nacional de Museos apoyada en nuevos marcos legales, como el Estatuto de Museos y en directrices enfocadas hacia un país de dimensiones continentales, desafío casi incomparable. Conocemos características singulares en nuestra formación profesional con más de una decena de cursos de graduación en Museología, además de cursos de post-gradado y técnicos y una producción científica que se consolida y amplía a

grandes pasos. Presenciamos el aumento exponencial de museos de territorio y museos comunitarios, específicamente los museos de villas-miseria. Nuestra experiencia permite afirmar que compartimos preocupaciones y desafíos comunes con los museos del mundo entero, al mismo tiempo en que tenemos particularidades para presentar y discutir. Estamos abiertos a este encuentro y muy deseosos de realizarlo.

Mirando hacia atrás, percibimos cuanto ha ganado el campo con las distensiones proporcionadas en Santiago. Con la mirada puesta en el futuro, esperamos que la 23ª Conferencia General del ICOM observe las especialidades de nuestras ciudades, nuestras gentes, nuestros procesos de musealización, nuestras experiencias museales. Que los comités internacionales, sabedores de esta realidad, incluyan a estudiantes, comunidades y otros sujetos interesados en dialogar con el ICOM en este paso por Brasil, que nuestro soplo de creatividad y audacia resuene y distinga esta conferencia de todo lo acontecido anteriormente.

#### Manuelina Maria Duarte Cândido

Em nome da Sub-comissão de Conteúdo do Comitê Organizador Goiânia, 21 de outubro de 2012

foto: Nelson Kon



## LOCALIZACIÓN

### CIDADE DAS ARTES

Inaugurado este año, el espacio es el más nuevo centro de acogida de grandes espectáculos y eventos en Río de Janeiro, con una logística y infraestructura de última generación. Y a través de una colaboración institucional sin precedentes, la Cidade das Artes será el escenario de la 23ª Conferencia General del ICOM.

Con 97 mil metros cuadrados de superficie construida, el complejo alberga salas de conciertos, espacios polivalentes, tres teatros, galerías de arte, salas de ensayo, aulas, tiendas, cafetería y restaurante. La Cidade das Artes, construido en Trevo das Palmeiras – Avenida das Américas, 5300 – Barra da Tijuca, en la Zona Oeste de Río – fue el proyectado por el arquitecto francés Christian de Portzamparc, también responsable por la *Cité de la Musique* de París. “Traer esta reunión para la Cidade das Artes, en el inicio de sus actividades, nos dará una relación directa e inmediata con algunas instituciones las más importantes”, explica Emilio Kalil, presidente de la Fundación Cidade das Artes.

#### ACERCA CHRISTIAN DE PORTZAMPARC

Arquitecto y urbanista se graduó en la Escuela de Bellas Artes de París, Christian de Portzamparc es responsable por una amplia gama de proyectos ambiciosos para la construcción de edificios en todo el mundo. Con base en estos grandes objetos, centros urbanos de atracción, Christian de Portzamparc crea entornos donde los espacios interiores y exteriores se cruzan y actúan como catalizadores para la dinámica de la paisaje urbana. Desde la década de 1980, su pasión por la música lo llevó a entrar en una serie de proyectos, incluyendo la Opera Ballet School de París en Nanterre / Francia (premiada con el Equerre d'Argent 1988), la Filarmónica de Luxemburgo y la Cidade das Artes en Río de Janeiro / Brasil.

foto: André Vieira

# PLANTA BAJA DE LA CIDADE DAS ARTES





## PONENCIAS



### Ulpiano Bezerra de Meneses

Profesor emérito de la Facultad de Filosofía y Ciencias Humanas de la Universidad de Sao Paulo, profesor jubilado de Historia Antigua, docente del programa de posgrado en Historia social, licenciado en Letras clásicas (USP, 1959), doctor en Arqueología clásica (Sorbona, 1964). Director del Museo Paulista/USP (1989-1994); organizó el Museo de Arqueología y Etnología/USP (1963-1968) y lo dirigió entre 1968 y 1978. Fue miembro del Consejo Superior de la Fundación para el Apoyo a la investigación del Estado de Sao Paulo (FAPESP) entre 1977-1979, de la Misión arqueológica francesa en Grecia (antiguo miembro extranjero), del Consejo de defensa del Patrimonio Histórico, Arqueológico, Artístico y Turístico (CONDEPHAAT) en los siguientes periodos 1981-1967, 1996-2004, 2006-2007 y del Consejo del Instituto del Patrimonio Histórico y Artístico Nacional desde 2005. Realizó y publicó trabajos de investigación, en el Brasil y en el extranjero, en las áreas de Historia Antigua (historia de la cultura, pintura helenística, urbanismo antiguo), cultura material, cultura visual, patrimonio cultural, museos y museología. Fue condecorado con la Orden Nacional al Mérito Científico en 2002.

#### EL MUSEO Y LA CONDICIÓN HUMANA: EL HORIZONTE SENSORIO

La importancia radical que el museo debe tener en nuestras vidas deriva de su potencial como plataforma estratégica para la comprensión de la condición humana, en todas sus formas – empezando por un hecho primordial: tenemos un cuerpo o a lo mejor, “nosotros somos” un cuerpo. É por la intermediación del cuerpo, de los sentidos, de la sensorialidad que podemos dejar nuestra intimidad y nos comunicar con nuestros semejantes, la naturaleza y el trascendente. Reconocer la materialidad no significa excluir, negar o menospreciar la espiritualidad: si es inaceptable decir que el espíritu es reductible a la sustancia, es necesario reconocer que la sustancia es condición del espíritu en todas las concepciones de la palabra. El museo, sin embargo, no está dando cuenta de estas premisas y ha merecido críticas que aumentan y incluyen hasta mismo los museos de arte. Quisiera llamar la atención para tres asuntos relativos al tema de esta reunión. Primer esta la memoria: en nuestros museos domina la memoria literal, aquélla que privilegia el conocimiento “sobre las cosas” y no “de las cosas”, es decir, de la experiencia sensoria. El segundo tópico dice respecto a la creatividad y a el papel que ejercen las manos: el hombre es un animal que piensa con las manos, ya dicho. M. Mauss. Finalmente, señalo como la desmaterialización creciente de la sociedad abre espacio para formas indeseables de control social. Por otra parte como el llamado capitalismo simbólico si utiliza de la desmaterialización para crear espacios sublimados, que ignoran nuestro diario concreto, los museos tendrían un papel relevante para re añadir calidad en *todas* las instancias de nuestras vidas.



### Jorge Melguizo

Comunicador Social y Periodista. Fue Secretario de Cultura Ciudadana de la Alcaldía de Medellín entre los periodos de octubre de 2005 a agosto de 2007 y enero de 2008 a marzo de 2009. Fue ahí mismo Secretario de Desarrollo Social de marzo de 2009 a julio de 2010. Es autor de artículos para libros, revistas y periódicos, además de ser conferencista internacional en varios campos relacionados especialmente con la cultura, la educación ciudadana, la convivencia y seguridad, el desarrollo social, la gestión pública y política, la participación y comunicación educativa. Desde 2010 es el Director de la Cátedra Medellín-Barcelona (Fundación Kreanta, Barcelona) y desde 2012 es consultor del Ministerio del Interior del Uruguay para la Estrategia Nacional por la Vida y la Convivencia.

#### ¿QUÉ DEBERÍA PASAR AL SALIR DE UN MUSEO? MUSEOS, CULTURAS Y SOCIEDADES.

La pregunta por el sentido debería ser la clave de todo el trabajo cultural y, especialmente, del trabajo de los museos. Y... ¿para qué todo esto? ¿Qué tipo de sociedad pretendemos con nuestro trabajo desde, con y para la cultura? ¿Qué esperamos que pase con alguien, una vez salga de un museo?

En efecto, se trata de cambiar la pregunta: el trabajo cultural, especialmente el de los museos, se ha enfocado casi siempre en responder a la pregunta contraria: qué esperamos que pase cuando alguien entra, qué le ofrecemos a quienes entran, cómo hacer para que más gente entre. Esas preguntas solo tienen validez hoy si somos capaces de respondernos – o, al menos, si somos capaces de dedicar mucha energía a intentar respondernos – a la pregunta simple de qué es lo que queremos que pase con la gente, con cada persona, una vez salen de nuestros museos.

La cultura no es lo que mostramos, no es lo que producimos, no es lo que instalamos: es lo que generamos, lo que logramos movilizar en reflexiones o en hechos, lo que logramos transformar. El patrimonio no es lo que tenemos, es lo que logramos construir. No es el acumulado nuestro objetivo: es lo que no existe, ese vacío de oportunidad, lo que hoy se requiere pensar y hacer en y desde el trabajo cultural.

En esta ponencia intentaré avanzar sobre esas preguntas, a partir de lo realizado en Medellín, Colombia, en los últimos años. Medellín tomó la decisión política y presupuestal de asumir la cultura como una de las herramientas claves para su transformación social y urbana. Y, en medio de muchas guerras, se sigue construyendo ese camino.



### Jorge Wagensberg

Es profesor de Teoría de los Procesos Irreversibles en la Facultad de Física de la Universidad de Barcelona. Es el fundador y director de la serie Metatemas de Tusquets Editores, una colección de referencia del pensamiento científico que en 2008 cumplió veinticinco años de trayectoria. De 1991 a 2005 dirigió el Museo de la Ciencia de la Fundación “la Caixa”, institución pionera en el mundo entre las de su clase. De 2005 a finales de 2009 ocupó el cargo de Director del Departamento de Medio Ambiente y Ciencia de la Fundación “la Caixa” y es en la actualidad el Director Científico de dicha fundación. En el 2007 recibió “la Cruz San Jorge” de la Generalidad de Cataluña y en el 2010 fue nombrado Doctor *Honoris Causa* de la Universidad de Lleida. Ha publicado un centenar de trabajos de investigación en campos tan diversos como la termodinámica, las matemáticas, la biofísica, la microbiología, la paleontología, la entomología, la museología científica y la filosofía de la ciencia.

#### EL MUSEO OBSERVATORIO:

##### UN NUEVO CONCEPTO BASADO EN ELGOZO INTELECTUAL

La museología científica ha encontrado un potente lenguaje propio en los últimos años con lo que ya se conoce como Museología Total. Se trata de una combinación de inteligencia y belleza a través del objeto real, del fenómeno real y de la metáfora museográfica. Existe la sospecha de que tal lenguaje puede aportar interesantes innovaciones a museos con otros contenidos, como museos de arte, museos de historia y, muy especialmente, a museos dedicados a comprender globalmente un paisaje o un entorno de alto valor natural y social. En esta exposición se muestra el camino para suscitar el gozo intelectual en el ciudadano sobre estos temas confiando en que se protege mejor un paisaje si se le ama y en que se le ama más profundamente si se le comprende. Se ilustrará la idea con tres proyectos diferentes: un museo en Punta Arenas (Chile) sobre la Antártida, una gran exposición en Brasilia sobre el Cerrado y un museo en Montevideo sobre la historia de la naturaleza de Sudamérica.



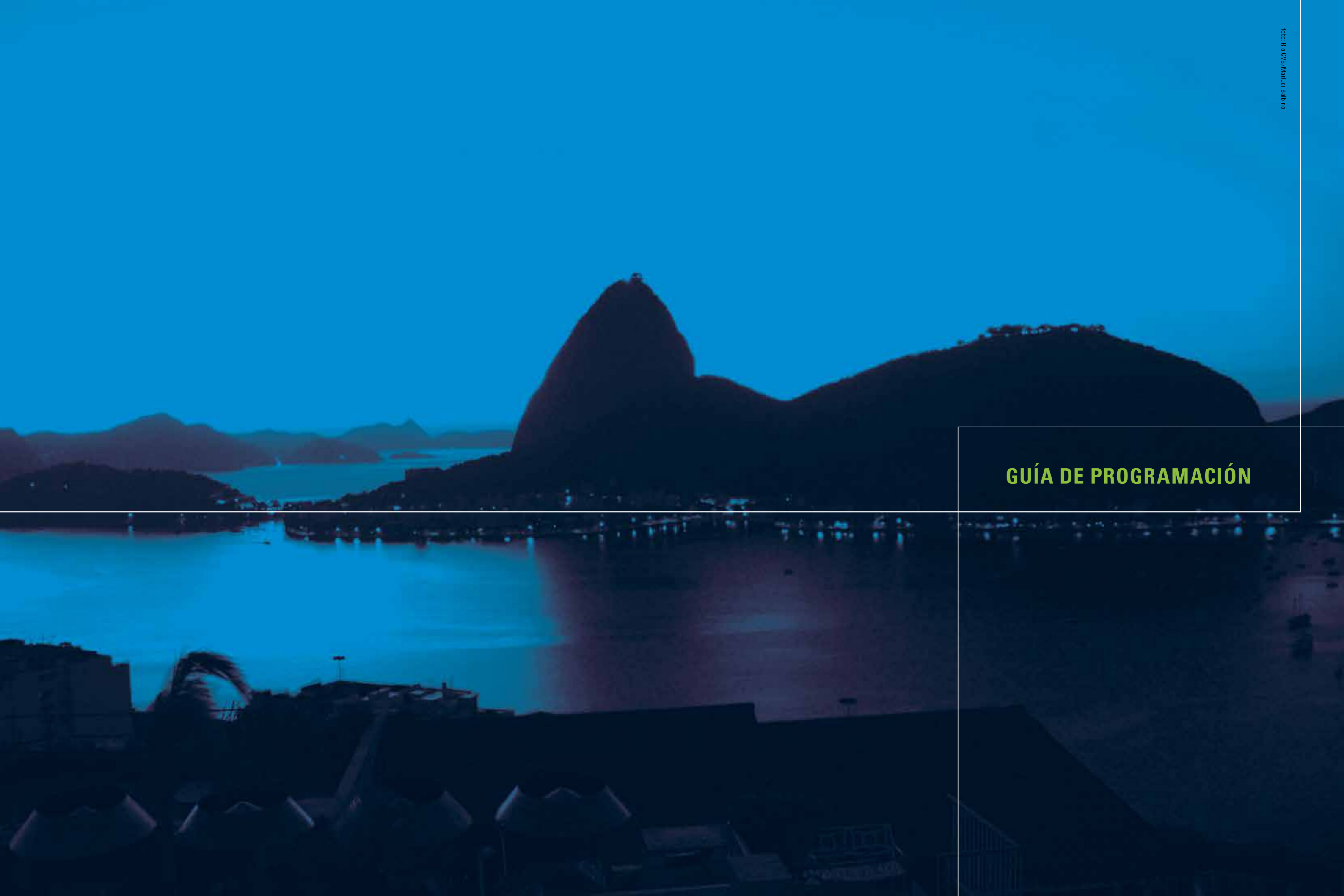
### Mia Couto

Nació en Beira, Mozambique, en 1955, es uno de los escritores africanos más importantes. Es comparado a Gabriel García Márquez, a Guimarães Rosa y a Jorge Amado. Su novela “Tierra sonámbula” es considerada como uno de los mejores libros africanos del siglo XX. En 1999, recibió el premio Vergilio Ferreira por el conjunto de su obra y en 2007, le fue otorgado el premio Unión Latina de Literaturas Románticas, y más recién el Premio Camões.

#### EL PASADO DE LA FANTASÍA Y LA IDEA DE FUTURO

Trataremos sobre los tiempos que están en el Tiempo y la forma con que tenemos que inventar un pasado que da sentido al presente y que sostenga una idea del futuro. ¿Qué diferente es el sentimiento del Tiempo en las sociedades africanas con predominio de oralidad y como, en estos lugares, la palabra, más que el trabajo sirve de referencia para la invención dese otro museo abierto: donde el Tiempo nos habla a través de las cosas que se entienden como símbolos colectivos.

## GUÍA DE PROGRAMACIÓN



## PROGRAMACIÓN GENERAL

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
<b>MAÑANA</b>	sin evento	<b>9h30 – 12h30</b> Comité consultivo	<b>9h – 9h50</b> Ceremonia de apertura  <b>10h10 – 11h</b> Conferencia: Ulpiano Bezerra de Meneses: "El museo y la condición humana: el horizonte sensorio"  <b>11h20 – 12h10</b> Reunión de los Comités internacionales  <b>11h20 – 12h10</b> Reunión de orientación para los nuevos miembros del ICOM y las personas que asisten por primera vez a la Conferencia General  <b>11h20 – 12h10</b> Observatorio internacional del ICOM contra el tráfico ilícito de bienes culturales	<b>9h – 11h</b> Museos y Situaciones de emergencia – DRTF y Escudo Azul  <b>9h – 12h10</b> Reuniones de los Comités internacionales	<b>9h – 12h10</b> Reuniones de los Comités internacionales	<b>9h – 12h10</b> Reuniones de los Comités internacionales	<b>DÍA DE EXCURSIONES</b> Reuniones externas de Comités internacionales	<b>9h – 11h30</b> Asamblea general  <b>9h – 11h30</b> Reuniones de board de los Comités Internacionales CECA  <b>11h30 – 12h30</b> Ceremonia de clausura Conferencia: Mia Couto: "Tiempos que existen en el Tiempo"
<b>ALMUERZO</b>	sin evento	<b>12h30 – 13h30</b> Almuerzo	<b>12h10 – 13h30</b> Almuerzo  Apertura de la Feria de museos eus	<b>12h10 – 13h30</b> Almuerzo  Sesiones con los tutores Lanzamiento de libros	<b>12h10 – 13h30</b> Almuerzo  Sesiones con los tutores Lanzamiento de Libros	<b>12h10 – 13h30</b> Almuerzo	<b>DÍA DE EXCURSIONES</b> Reuniones externas de Comités internacionales	<b>12h30 – 14h</b> Almuerzo
<b>TARDE</b>	<b>13h30 – 18h</b> Reunión del Consejo ejecutivo	<b>13h30 – 15h30</b> Reuniones por separado de los Comités internacionales  <b>13h30 – 15h30</b> Reuniones por separado de los Comités internacionales  <b>15h45 – 16h30</b> Comité consultivo: Recomendaciones enviadas por los Comités  <b>16h50 – 18h50</b> Foro abierto de resoluciones	<b>13h30 – 16h40</b> Reunión de los Comités internacionales	<b>13h30 – 15h30</b> Reunión de los Comités internacionales  <b>15h50 – 16h40</b> Conferencia: Jorge Melguizo: "¿Qué debería suceder cuando usted sale de un museo? Museos, culturas y sociedades"	<b>13h30 – 15h30</b> Reuniones de los Comités internacionales  <b>15h50 – 16h40</b> Conferencia: Jorge Wagensberg: "El Museo Observatorio: un nuevo concepto basado en el placer intelectual"	<b>13h30 – 16h40</b> Reuniones de los Comités internacionales	<b>DÍA DE EXCURSIONES</b> Reuniones externas de Comités internacionales	<b>14h – 15h30</b> Comité consultivo  <b>15h50 – 16h50</b> Reunión informal del nuevo Consejo ejecutivo
<b>NOCHE</b>	sin evento	<b>19h – 23h</b> Recepciones realizadas por los Comités Nacionales y otros grupos	<b>Até 23h</b> Fiesta de Apertura - Show: Isto é Brasil - Carlinhos de Jesus e Ana Botafogo	<b>19h – 23h</b> Recepciones realizadas por los Comités nacionales y otros grupos	<b>20h – 23h</b> Ensayo abierto Carmina Burana en el Teatro Municipal	<b>19h – 23h</b> Recepciones realizadas por los Comités nacionales y otros grupos	<b>DÍA DE EXCURSIONES</b> Reuniones externas de Comités internacionales	<b>19h – 23h</b> Fiesta de clausura - Escuela de samba Estación Primera de Mangueira - ICOM baila samba
<b>TODO EL DÍA</b>	Inscripciones de los expositores y participantes	Inscripciones de los expositores y participantes	Inscripciones de los participantes  <b>13h30 – 17h</b> Feria de Museos	Elección del Consejo Ejecutivo y Presidente del Consejo consultivo Inscripciones de los participantes	Elección del Consejo ejecutivo Inscripciones de los participantes Feria de Museos	Elección del Consejo Ejecutivo Feria de Museos	<b>DÍA DE EXCURSIONES</b> Reuniones externas de Comités internacionales	sin evento



## PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

EN LA CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
FUERA DE CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO	
<b>GOBERNANZA</b>	<b>TARDE</b> SALA 15 - Consejo Ejecutivo (restringido o por registro)	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - Comité Consultivo (restringido o por registro)  <b>TARDE</b> SALA 10 - Comité Consultivo (restringido o por registro)	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)  <b>TARDE</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)	<b>MAÑANA</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)  <b>TARDE</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)	<b>MAÑANA</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)  <b>TARDE</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)	<b>MAÑANA</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)  <b>TARDE</b> SALAS 1 A 4 - Elecciones (restringido o por registro)	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALAS 1, 2, 10 E 11 Asamblea Genera  Ceremonia de clausura  <b>TARDE</b> SALA 11 - Comité Consultivo SALA 14 - Reunión Informal del nuevo CE (restringido o por registro)
<b>PROGRAMA GENERAL</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 13 - Reunión separada de los NCs (restringido o por registro) SALA 12 - Reunión separada de los ICs (restringido o por registro)	<b>MAÑANA</b> SALAS 1,2, 10 Y 11 - Ceremonia de apertura  Plenaria: <b>Ulpiano Bezerra de Menezes</b> - "El museo y la condición humana: el horizonte sensorio"	<b>MAÑANA</b> SALAS 1, 10 E 11 - Plenaria: <b>Jorge Melguizo</b> - "¿Qué debería suceder cuando usted sale de un museo? Museos, culturas y sociedades"	<b>TARDE</b> SALAS 1, 10 E 11 - Plenaria: <b>Jorge Wagensberg</b> - "El Museo Observatorio: un nuevo concepto basado en el placer intelectual"	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALAS 1, 2 10 E 11 - Ceremonia de clausura  Plenaria: <b>Mia Couto</b> "Tiempos que existen en el Tiempo"	
<b>COFFEE BREAKS</b>	<b>MAÑANA</b> 11:00 - 11:20  <b>TARDE</b> 15:30 - 15:50	<b>MAÑANA</b> 11:00 - 11:20  <b>TARDE</b> 15:30 - 15:50	<b>MAÑANA</b> 11:00 - 11:20  <b>TARDE</b> 15:30 - 15:50	<b>MAÑANA</b> 11:00 - 11:20  <b>TARDE</b> 15:30 - 15:50	<b>MAÑANA</b> 11:00 - 11:20  <b>TARDE</b> 15:30 - 15:50	<b>MAÑANA</b> 11:00 - 11:20  <b>TARDE</b> 15:30 - 15:50	sin evento	<b>MAÑANA</b> 11:00 - 11:20  <b>TARDE</b> 15:30 - 15:50	
<b>ALMUERZO</b>	12:30 - 13:30	12:30 - 13:30	12:30 - 13:30	12:30 - 13:30	12:30 - 13:30	12:30 - 13:30	sin evento	12:30 - 13:30	
<b>FIESTAS</b>	sin evento	sin evento	<b>19h00</b> SALA 1 - Fiesta de apertura show "Isto é Brasil"  Cóctel	sin evento	<b>20h00</b> "Carmina Burana" en el Theatro Municipal	sin evento	sin evento	<b>19h00</b> Fiesta de clausura en Mangueira	
<b>FERIA DE MUSEOS</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> GF Feria de Museos	<b>MAÑANA</b> GF Feria de Museos  <b>TARDE</b> GF Feria de Museos	<b>MAÑANA</b> GF Feria de Museos  <b>TARDE</b> GF Feria de Museos	sin evento	sin evento	sin evento	
<b>AVICOM</b>	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 2 - sección conjunta c/ CECA ●●  <b>TARDE</b> SALA 4 - 5 trabajos ●	<b>MAÑANA</b> Oi Futuro ●  <b>TARDE</b> Oi Futuro ●	sin evento	sin evento	
<b>CAMOC</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 18 - Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 18 - Conferencia de bienvenida CAMOC + 1 conferencia ●  <b>TARDE</b> SALA 18 - T Tema 3: Papel de la Revitalización Urbana en la Generación de Capital Social sección 1 (8 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - c/ICLM Tema 1: TEXTuraS de la Ciudad. Reflejo de la Ciudad en la Literatura y Museos sección 1 (4 trabajos ICLM) + secciones de calentamiento temas 1, 2 y 3 ●●  <b>TARDE</b> SALA 18 - Tema 2: Museos (memoria + creatividad) = Cambio social - Sección 2 (7 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - c/ICLM conferencia: <b>José Wisnik</b> + TEXTuraS de la Ciudad. Reflejo de la Ciudad en la Literatura y Museos (8 trabajos) ●●  <b>TARDE</b> Evento público en el Jardín Botánico - TEXTuraS de la Ciudad. Reflejo de la Ciudad en la Literatura y Museos c/ ICLM ●●	<b>MAÑANA</b> Opción 1: Favela Insight ● Opción 2: Porto Maravilha Insight ●  <b>TARDE</b> Opción 1: Favela Insight ● Opción 2: Porto Maravilha Insight ●	<b>NOCHE</b> 1ª reunión del nuevo directorio ejecutivo del CAMOC	<b>TARDE</b> SALA 15 - Reunión gala	

## PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

EN LA CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
FUERA DE CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
<b>CECA</b>	<b>MAÑANA</b> SALA 15 - Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALAS 14 E 15 - Workshop 1 <b>Gabriela Aïdar</b> "Proyectos educativos inclusivos en museos" ●  Workshop 2, por <b>Ricardo Rubiales</b> "Fábrica de ideas, educación experiencia" ●  <b>TARDE</b> SALAS 14 E 15 - cont. Workshops ●	<b>TARDE</b> SALA 2 - CECA apertura + conferencia: <b>Adriana M. Almeida</b> Educación museal en Brasil + sección principal + debate + 2 trabajos sobre Investigación + debate ●	<b>MAÑANA</b> SALA 2 - general Reunión/ elecciones + sección principal + debate ●  <b>TARDE</b> SALA 2 - artículos temáticos (2 trabajos) + mercados de ideas (4 trabajos) + sección Investigación (2 trabajos) + Sección de Mejores Prácticas (2 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 2 - sección principal + debate + sección conjunta c/ AVICOM ●●  <b>MAÑANA</b> SALA 2 - artículos temáticos (2 trabajos) + mercado de ideas (4 trabajos) + presentación de libros ●	<b>MAÑANA</b> SALA 2 - mejores prácticas (2 trabajos) ●  <b>TARDE</b> Fuera de la Cidade das Artes ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 14 - Reunión de Directorio ●
<b>CIDOC</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 16 - General Reunión ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> c/ COSTUME + ICMS - Museo de la República ●●●  <b>TARDE</b> c/ COSTUME + ICMS - Museo de la República ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICOFOM + I2OP - Museo Nacional de Bellas Artes ●●●  <b>TARDE</b> c/ ICOFOM + I2OP reunión en UNIRIO - Tema: "Exploración de la terminología museológica: de la conceptualización a la transferencia de conocimiento" ●●●	sin evento	sin evento
<b>CIMAM</b>	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> Tema: "Una nueva dinámica entre curador y el trabajo artístico"  Conferencia: <b>Tania Bruguera</b> + estudios de caso (2 trabajos) ●  <b>TARDE</b> Visitas a museos y galerías ●	<b>MAÑANA</b> Tema: "Una nueva dinámica entre curador y el trabajo artístico"  Conferencia: <b>Stephen Wright</b> + estudios de caso (2 trabajos) + Panel de Discusión ●  <b>TARDE</b> Visita al MAR + Casa Daros ●	<b>MAÑANA</b> Tema: "Una nueva dinámica entre el curador y la gobernanza del museo"  Conferencia: <b>Paulo Herkenhoff</b> + case study (2 trabajos) ●  <b>TARDE</b> Workshops + Asamblea general + visitas a galerías de arte ●	<b>MAÑANA</b> Museo Castro Maya + Museo do Açude ●  <b>TARDE</b> Visita a Niterói ●	<b>MAÑANA</b> Post Conference Tour a Brasilia ●  <b>TARDE</b> Post Conference Tour a Brasilia ●	sin evento
<b>CIMUSET</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 4 - Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 3 - c/ MPR tema: "Controversia"  Conferencia: <b>Erminia Pedretti</b> - "Controversias en exposiciones de museos de ciencias" ●●  <b>TARDE</b> SALA 3 - c/ MPR tema: "Controversia 2" trabajos CIMUSET + 2 trabajos MPR ●●	<b>MAÑANA</b> SALA 3 - tema: Conexión c/ comunidades  Conferencia: <b>Claude Faubert</b> "¿Qué hace único a un centro de Ciencias y Tecnología?" ●●  Conferencia: Seb Chan "¿Cómo internet puede construir público de museos de ciencia y tecnología?" ●●  Conferencia: <b>Carol A. Scott</b> "Cambio de percepciones: Cómo el público ve los museos de ciencia y tecnología" ●●  <b>TARDE</b> SALA 3 - Tema: "Conexión c/ comunidades" + 2 trabajos MPR + 4 trabajos CIMUSET ●●	<b>MAÑANA</b> SALA 3 - Tema: "Creatividad" Conferencia: <b>Marek Kukula</b> "Programación creativa + construcción de público en el Observatorio Real del UK" + 2 trabajos MPR + 3 trabajos CIMUSET ●●  <b>TARDE</b> c/ MPR Museos de la Ciencia y Vida ●●	<b>MAÑANA</b> Museo de Astronomía y Ciencias Afines + Vassouras ●●  <b>TARDE</b> Museo de Astronomía y Ciencias Afines + Vassouras ●●	sin evento	sin evento
<b>CIPEG</b>	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> Museo Nacional de Historia Natural de Quinta da Boa Vista ●●  <b>TARDE</b> Museo Nacional de Historia Natural de Quinta da Boa Vista ●●	sin evento	sin evento

## PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

EN LA CIUDE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
FUERA DE CIUDE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
<b>COMCOL</b>	<b>TARDE</b> SALA 8 - Reunión de Directorio ●	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 15 - Sección I: Colecciones entre diferentes ideologías (4 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 1 - Colecta Contemporánea para Reinterpretar Colecciones (preexistentes) c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18, + ICOM Corea Secciones I + II ●●●  <b>TARDE</b> SALA 1 - Colecta Contemporánea para Reinterpretar Colecciones (preexistentes) c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18, + ICOM Corea Secciones III + IV ●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 14 - sección II: Creación de nuevos significados para colecciones (4 trabajos) Sección III: Reinterpretaciones sostenibles de colecciones (5 trabajos) ●  <b>TARDE</b> SALA 14 - CCOMCOL reunión anual + elecciones ●	<b>MAÑANA</b> c/ MINOM - Museo da Maré ●●  <b>TARDE</b> c/ MINOM - Museo da Maré ●●	sin evento	sin evento
<b>COSTUME</b>	<b>TARDE</b> Sábado para estudiantes Museo Nacional de Bellas Artes "Vestuario en Retratos" ●	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 4 - Vestuario brasileño + colecciones - sección conferencia ●	<b>MAÑANA</b> SALA 4 - Proyecto "La ropa como arte + foro abierto" ●  <b>TARDE</b> SALA 4 - Mesa-redonda "Establecimiento de comité" COSTUME en Brasil ●	<b>MAÑANA</b> c/ ICMS + CIDOC Museo de la República ●●●  <b>TARDE</b> c/ ICMS + CIDOC Museo de la República ●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 4 - foro abierto (12 trabajos) ●  <b>TARDE</b> SALA 4 - Reunión de trabajo ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> Fashion Walk Ipanema + Leblon ●
<b>DEMIST</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 6 - Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - Apertura DEMHIST c/ GLASS, ICDAD, ICFA ●  <b>TARDE</b> SALA 10 - c/ ICFA + ICDAD + Glass Conferencia: Eduardo Subirats "Museos, musas, memorias" ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICFA + ICDAD + Glass Museo da Maré + Museo do Açude ●●●  <b>TARDE</b> c/ ICFA + ICDAD + Glass Museo Chácara do Céu + Casa de Benjamin Constant ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICFA + ICDAD + Glass Fundación Eva Klabin ●●●  <b>TARDE</b> c/ ICFA + ICDAD + Glass Casa de Rui Barbosa ●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - c/ ICFA + ICDAD + Glass comunicaciones tema: "El papel social de los museos" ●●●  <b>TARDE</b> SALA 10 - c/ ICFA + ICDAD + Glass Asamblea general ●●●	sin evento	sin evento
<b>GLASS</b>	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - Apertura GLASS c/ DEMHIST, ICDAD, ICFA ●●●  <b>TARDE</b> SALA 10 - c/ ICFA + ICDAD + DEMHIST conferencias ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICFA + ICDAD + DEMHIST Museo da Maré + Museo do Açude ●●●  <b>TARDE</b> Centro de Cultura da la Justicia Federal ●	<b>MAÑANA</b> c/ ICFA + ICDAD + DEMHIST Fundación Eva Klabin ●●●  <b>TARDE</b> Instituto Art Decô + Real Gabinete Português de Lectura ●●●	<b>MAÑANA</b> Museo Nacional + Biblioteca Nacional ●  <b>TARDE</b> SALA 8 - Reunião diretoria ●	sin evento	sin evento
<b>ICAMT</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 6 - Tema: "Historia de los Museos en Brasil" (5 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 6 - Tema: "Museos sostenibles en los trópicos" (4 trabajos) ●  <b>TARDE</b> SALA 6 - Tema: "Museos sostenibles en los trópicos" (5 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 6 - Tema: "Museos sostenibles en los trópicos" (4 trabajos) ●  <b>TARDE</b> Casa de Rui Barbosa ●	<b>MAÑANA</b> Instituto Moreira Salles ●  <b>TARDE</b> Instituto Moreira Salles ●	sin evento	sin evento



## PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

EN LA CIUDE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
FUERA DE CIUDE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
<b>ICDAD</b>	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - Apertura ICDAD c/ DEMHIST, GLASS, ICFA ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICFA + GLASS + DEMHIST Museo da Maré + Museo do Açude ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICFA + GLASS + DEMHIST Fundación Eva Klabin ●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - c/ ICFA + GLASS + DEMHIST Comunicaciones ●●●	sin evento	sin evento
<b>ICEE</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 31 - Conferencia + sección 1 "Financiación y captación para museos" – la (des)ventaja de las relaciones especiales (3 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> Fuera de la Cidade das Artes ●	<b>MAÑANA</b> SALA 1 - Sección 2 - "Alianza público-privada en proyectos de exposiciones, ejemplos de éxito (fracaso) en proyectos de cooperación" (7 trabajos) + mercado de ideas + exposiciones ●	<b>MAÑANA</b> SALA 31 - Sección (2 trabajos) ●	sin evento	sin evento
<b>ICFA</b>	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - Apertura ICFA c/ DEMHIST, GLASS, ICFA ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICDAD + GLASS + DEMHIST Museo da Maré + Museo do Açude ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ ICDAD + GLASS + DEMHIST Fundación Eva Klabin ●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - c/ DEMHIST + GLASS + ICDAD Comunicaciones ●●●	sin evento	sin evento
<b>ICML</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 5 - ICLM r reunión general + elecciones directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 10 - c/CAMOC Tema I Sección 1 (4 trabajos ICLM) + secciones de calentamiento ●●	<b>MAÑANA</b> SALAS 10 E 12 -c/CAMOC Conferencia: José Wisnik + Tema I (7 trabajos) ●●	<b>MAÑANA</b> Casa de Rui Barbosa + Real Gabinete Português de Literatura ●	sin evento	sin evento
<b>ICMAH</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 11 - Sección I (3 trabajos) + sección II (2 trabajos) + sección III (1 trabajos) + Discusiones ●	<b>MAÑANA</b> SALA 1 - Colecta contemporánea para reinterpretar colecciones antiguas" c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18, + ICOM Corea Secciones I + II ●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 18 - "El comercio esclavo en el Atlántico" y sección I (4 trabajos) + Discusión ●	<b>MAÑANA</b> Museo Nacional de Historia Natural de Quinta da Boa Vista - Cultura material +memoria + asentamientos ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 9 - Reunión informal de presidentes ●
			<b>TARDE</b> SALA 1 - Colecta contemporánea para reinterpretar colecciones antiguas" c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18, + ICOM Corea Secciones I + II ●●●	<b>TARDE</b> SALA 18 - "El comercio esclavo en el Atlántico" y sección II ( 4 trabajos) + Reunión de Directorio ●	<b>TARDE</b> c/ ICME en el Museo Nacional de Historia Natural de Quinta da Boa Vista - Cultura material +memoria + asentamientos ●			

## PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

EN LA CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
FUERA DE CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
<b>ICME</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 9 - Reunión de Directorio ●	<b>TARDE</b> SALA 12 - Secciones I + II ●	<b>MAÑANA</b> SALA 1 - "Colecta contemporánea para reinterpretar colecciones antiguas" c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18 + ICOM Corea Secciones I + II ●●●  <b>TARDE</b> SALA 1 - "Colecta contemporánea para reinterpretar colecciones antiguas" c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18 + ICOM Corea Secciones I + II ●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 16 - Sección III + IV ●  <b>TARDE</b> SALA 1 - Reunión anual ●	<b>MAÑANA</b> Museo da Maré ●  <b>TARDE</b> c/ ICMAH en el Museo Nacional de Historia Natural de Quinta da Boa Vista - Cultura material + memoria + asentamientos ●●	sin evento	sin evento
<b>ICMEMO</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 15 - Conferencia de instituciones Memoriales en América Latina (3 trabajos) ●	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 12 - Reunión general ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> Visita a Petrópolis ●  <b>TARDE</b> Visita especial a la Casa da Morte ●	sin evento
<b>ICMS</b>	<b>TARDE</b> SALA 7 - Reunión de Directorio ●	<b>TARDE</b> SALA 7 - Reunión de Directorio ●	<b>TARDE</b> SALA 14 - Elecciones + 2 trabajos ●	<b>MAÑANA</b> SALA 14 - Conferencia + 1 trabajo ●  <b>TARDE</b> SALA 14 - 3 trabajos ●	<b>MAÑANA</b> c/ CIDOC + COSTUME - Museo de la República ●●●  <b>TARDE</b> c/ COSTUME + ICMS - Museo de la República ●●●	<b>MAÑANA</b> c/ COSTUME + CIDOC - mesas-redondas + mejores prácticas ●  <b>TARDE</b> SALA 12 - 5 trabalhos ●	sin evento	sin evento
<b>ICOFOM</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 13 - Conferencia + Discusión ●	<b>MAÑANA</b> SALA 13 - Panel + Discusión ●  <b>TARDE</b> SALA 13 - Conferencia + Panel + Discusión ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> c/ CIDOC + I2OP - Museo Nacional de Bellas Artes ●●●  <b>TARDE</b> c/CIDOC + I2OP reunión en UNIRIO Tema: "Exploración de la terminología museológica: de la contextualización a la transmisión de conocimiento" ●●●	<b>MAÑANA</b> Visita a Petrópolis ●  <b>TARDE</b> Visita a Petrópolis ●	sin evento
<b>ICOM-CC</b>	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 11 - El "valor" de la conservación en el siglo veintiuno (8 trabajos) ●  <b>TARDE</b> SALA 11 - El "valor" de la conservación en el siglo veintiuno (3 trabajos) + foro abierto en estándares ambientales en museos globalmente ●	<b>MAÑANA</b> TBD ●  <b>TARDE</b> TBD ●	sin evento	sin evento

## PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

EN LA CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
FUERA DE CIUDADE DAS ARTES ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
<b>ICOMAM</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 30 - Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 17 - Sección I ●  <b>TARDE</b> SALA 17 - Sección II ●	<b>MAÑANA</b> SALA 17 - Sección III ●  <b>TARDE</b> SALA 17 - Sección IV ●	<b>MAÑANA</b> SALA 17 - Sección V ●  <b>TARDE</b> Museo Naval + Ilha Fiscal ●	<b>MAÑANA</b> Museo Histórico Nacional o Museo Naval ●  <b>TARDE</b> Copacabana + Ipanema + Clube de Oficiales de la Marinha ●	<b>MAÑANA</b> Barra da Tijuca + Petrópolis + Ilha Fiscal ●	sin evento
<b>ICOMON</b>	<b>TARDE</b> SALA 9 - Reunión de Directorio ●	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 30 - ICOMON orientaciones generales ●	<b>MAÑANA</b> SALA 30 - conferencia internacional sobre Educación Financiera ●  <b>TARDE</b> SALA 30 - Panel Discusión Mirando el Futuro: "Mejores prácticas en la conservación numismática" ●	<b>MAÑANA</b> SALA 30 - sección "A Experiencia con Educación Financiera" + sección B Asistencia escolar + sección C ●  <b>TARDE</b> SALA 30 - Sección D "Empleo de interactividad en museos monetarios" + elecciones + orientaciones generales ●	<b>MAÑANA</b> Casa de la Moeda ●  <b>TARDE</b> Casa de la Moeda ●	sin evento	sin evento
<b>I18</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 7 - Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 1 - "Colecta Contemporánea para reinterpretar (antiguas) colecciones" c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18, + ICOM Corea Secciones I + II ●●●●  <b>TARDE</b> SALA 1 - "Colecta Contemporánea para reinterpretar (antiguas) colecciones" c/ COMCOL, ICMAH, ICME, I18, + ICOM Corea Secciones III + IV ●●●●	<b>MAÑANA</b> SALA 13 - Tema: "Reforma de identidades regionales — creación de nuevas memorias, preservación del pasado" Conferencia: "Museos c/ Enfoque Social 31" - <b>Marco Barrera Bassols</b> + sección I (7 trabajos) + sección II + Conferencia: "Memoria e identidad en museos regionales brasileños" - <b>Henrique de Freitas</b> ●  <b>TARDE</b> SALA 13 - Sección III: "Temas y estudios de caso críticos" (7 trabajos) + sección IV Exposiciones + programas (2 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> Finca Burle Marx ●  <b>TARDE</b> Museo do Pontal ●	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 7 - Reunión de Directorio ●
<b>I20P</b>	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 9 - Reunión de Directorio ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 32 - Sección III (3 trabajos) ●  <b>TARDE</b> SALA 32 - Conferencia: <b>Mário Chagas</b> "Educación en Museología en Brasil de 2003 a 2013: diez años de cambios profundos" + Desarrollo Profesional (3 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 32 - Conferencia: <b>Maria Cristina O. Bruno</b> "Reflexiones sobre el desarrollo profesional: la perspectiva brasileña" y presentaciones de educadores brasileños ●  <b>TARDE</b> SALA 32 - Mesa-redonda: Futuros pedagógicos de los museos ●	<b>MAÑANA</b> c/ CIDOC + ICOFOM - Museo Nacional de Belas Artes ●●●●  <b>TARDE</b> c/ CIDOC + ICOFOM reunión en la UNIRIO Tema: "Exploración de la terminología museológica: de la conceptualización a la transferencia de conocimiento" ●●●●	sin evento	sin evento
<b>INT3RCOM</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 31 - Bienvenida + Conferencia <b>David Flemming</b> "Museos y Derechos Humanos" (2 trabajos) + panel Discusión ●  <b>TARDE</b> SALA 31 - cont. (4 trabajos) + panel Discusión ●	<b>MAÑANA</b> SALA 31 - Conferencia: <b>Ameswar Galla</b> "Repensando museos con base en los derechos - gobernanza reactiva" (3 trabajos) + panel Discusión ●  <b>TARDE</b> SALA 31 - cont. (3 trabajos) + panel Discusión + elecciones ●	<b>TARDE</b> Workshop en el MAR ●	sin evento	sin evento



# PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

**EN LA CIUDEDE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
**FUERA DE CIUDEDE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
<b>MPR</b>	<b>TARDE</b> SALA 32 - Reunión de Directorio ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 3 - c/ CIMUSET tema: "Controversia"  Conferencia: <b>Erminia Pedretti</b> "Controversias en exposiciones de museos de ciencias ●●"  <b>TARDE</b> SALA 3 - c3 c/ CIMUSET Tema: "Controversia" 2 trabajos CIMUSET + 2 trabajos MPR ●●	<b>MAÑANA</b> SALA 3 - Tema: " Conexión c/ comunidades"  Conferencia: <b>Claude Faubert</b> "¿Qué hace único un centro de Ciencias y Tecnología?"  Conferencia: <b>Seb Chan</b> "¿Cómo internet puede construir público de museos de ciencia y tecnología?"  Conferencia: <b>Carol A. Scott</b> "Cambio de percepciones: Cómo el público ve los museos de ciencia y teconología" ●●  <b>TARDE</b> SALA 3 - Tema: "Conectando c/ comunidades" + 2 trabajos MPR + 4 trabajos CIMUSET ●●	<b>MAÑANA</b> SALA 3 - Tema: "Creatividad" Conferencia: <b>Marek Kukula</b> "Programación Creativa + construcción de público en el Observatorio Real del UK" + 2 trabajos MPR + 3 trabajos CIMUSET ●●  <b>TARDE</b> c/ CIMUSET Museo de la Ciencia y Vida ●	<b>MAÑANA</b> Museo del Medio Ambiente + Jardín Botánico ●  <b>TARDE</b> Museo del Medio Ambiente + Jardín Botánico ●	sin evento	sin evento
<b>NATHIST</b>	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 32 - NATHIST Recepción ●  <b>TARDE</b> SALA 32 - Conferencia TBD + novedades de 10 museos ●	<b>MAÑANA</b> SALA 15 - Tema: "Desafíos para la preservación de colecciones de historia natural" (8 trabajos) + panel de discusión ●  <b>TARDE</b> SALA 15 - Reunión general + elecciones + Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 15 - Tema: "Papel educativo de colecciones de historia natural" (8 trabajos) + panel Discusión ●  <b>TARDE</b> SALA 15 - Tema: "Papel científico de colecciones de historia natural" (8 trabajos) + panel Discusión ●	<b>MAÑANA</b> Museo Nacional de Historia Natural de Quinta da Boa Vista ●  <b>TARDE</b> Museo Nacional de Historia Natural de Quinta da Boa Vista ●	sin evento	sin evento
<b>UMAC</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 32 - Reunión de Directorio ●	<b>MAÑANA</b> SALA 1 - bienvenida + sección 1 – "Cambio de valores + evaluación de cambios" (4 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 5 - Sección 2 - "Cambios tecnológicos" (3 trabajos) + sección 3 - "Experimentando con la política de exposiciones" (3 trabajos) ●  <b>TARDE</b> SALA 5 - Sección 4 - "Respuestas a cambios políticos y sociales" (3 trabajos) + información - evento social (3 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> SALA 5 - Sección 5 - "Administración de dilemas, cambio de actitudes" (3 trabajos) + Sección 6 - "Políticas emergentes" + prácticas (4 trabajos) ●  <b>TARDE</b> SALA 5 - sección 7 – "El Papel de la Enseñanza e Investigación" (3 trabajos) + sección 8 – "Panel de Estudios Museológicos" (4 trabajos) ●	<b>MAÑANA</b> Museo Nacional Historia Natural y Museo de Astronomía y Ciencias Afines ●  <b>TARDE</b> Museo de Astronomía y Ciencias Afines + Fundación Oswaldo Cruz ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 8 - Reunión de Directorio ●
<b>COMITÉS NACIONALES</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>12:10-13:30</b> SALA 18 - Patrimonio Consciente ●	<b>12:10-13:30</b> SALA 3 - Patrimonio Consciente ●	sin evento	sin evento	sin evento
<b>ICOM HOLANDA + BUTTERFLY WORKS</b>	sin evento	sin evento	sin evento			sin evento	sin evento	sin evento

# PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

**EN LA CIUDEDE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
**FUERA DE CIUDEDE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES
<b>ICOM CORÉIA</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 1 - Sección conjunta c/ ICME, ICMAH, COMCOL ●●●  <b>TARDE</b> SALA 1 - Sección conjunta c/ ICME, ICMAH, COMCOL ●●●
<b>ALIANZAS REGIONALES</b>				
<b>ICOM ÁRABE</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 8 - Reunión ●	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 7 - Reunión ●
<b>ICOM EUROPA</b>	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 14 - Reunión ●	sin evento	sin evento
<b>ICOM LAC</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 7 - Panel académico + asamblea general ●
<b>ORGANIZACIONES AFILIADAS</b>				
<b>AFRICOM</b>	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
<b>ASPAC</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 16 - Reunión ●
<b>CAM</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 14 - Reunión durante el almuerzo ●	sin evento
<b>EXARC</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 17 - Reunión ●	sin evento	sin evento
<b>MINOM</b>	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento

14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
em evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	<b>MAÑANA</b> Reunión en UniRio ●	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
<b>TARDE</b> SALA 3 - Sección: "Experiencias y Metodologías de Sociomuseología en Brasil" ●	<b>MAÑANA</b> c/ COMCOL - Museo da Maré ●●  <b>TARDE</b> c/ COMCOL - Museo da Maré ●●	sin evento	sin evento

# PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

**EN LA CIUDADE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
**FUERA DE CIUDADE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES
<b>OTRAS REUNIONES</b>				
<b>IBRAM</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 11 - Presentación Institucional y la Experiencia de los Puntos de Memoria (restringido o por registro)
<b>IB3MUSEUS</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 5 - 6 trabajos ●
<b>ESCUDO AZUL</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 18 - Emergencia en Museos con la 31TF
<b>CONFERENCIAS MEMORIALES</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 31 - <b>Luisa de Pena</b> Presentación de Conferencia de <b>Stephen E. Weil</b> <b>Richard Sandell</b> Presentación de Conferencia de <b>Alma S. Wittlin</b>
<b>MOW</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 15 - Panel durante el almuerzo: "Educación e Investigación en Museos: Nuevas Perspectivas del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO"	sin evento
<b>SECRETARIADO</b>	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 8 - Sección de Orientación para Nuevos Miembros y novatos en la conferencia (restringido o por registro) <b>TARDE</b> SALA 9 - Durante el almuerzo: Observatorio Internacional de Tráfico Ilegal de Bienes Culturales del ICOM	<b>TARDE</b> SALA 15 - Seções de Mentoría durante o almoço (restringido o por registro)
<b>WFFM + FEAMBRA</b>	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento

14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
<b>MAÑANA</b> SALA 4 - 6 trabajos ●	sin evento	sin evento	sin evento
<b>TARDE</b> SALA 7 - c/ AFRICOM e NEMO reunión de directorio ●●			
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
<b>TARDE</b> SALA 15 - Secciones de Mentoría durante el almuerzo (restringido o por registro)	sin evento	sin evento	sin evento
<b>TARDE</b> SALA 6 - Reunión	sin evento	sin evento	sin evento

# PROGRAMACIÓN EN RESUMEN

**EN LA CIUDADE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM  
**FUERA DE CIUDADE DAS ARTES** ● un comité o grupo del ICOM ●● dos comité o grupo del ICOM ●●● tres o más comités o grupos del ICOM

	10 SÁBADO	11 DOMINGO	12 LUNES	13 MARTES
<b>COMITÉS TÉCNICOS</b>				
<b>ETHCOM</b>	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 9 - Reunión ●	sin evento	sin evento
<b>DRTF</b>	sin evento	sin evento	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 18 - Sección con el Escudo Azul
<b>LEAC</b>	sin evento	sin evento	<b>TARDE</b> SALA 16 - Resolución de Disputas de Propiedad Intelectual de una manera más Fácil	<b>TARDE</b> SALA 16 - Copyright de museos y derechos de propiedad intelectual
<b>NEC</b>	<b>MAÑANA</b> SALA 8 - Reunión (restringido o por registro)	sin evento	sin evento	sin evento
<b>RESOLUCIONES</b>	<b>TARDE</b> SALA 2 - Foro Abierto de Resoluciones (restringido o por registro)	sin evento	sin evento	sin evento

	14 MIÉRCOLES	15 JUEVES	16 VIERNES	17 SÁBADO
	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento
	sin evento	<b>MAÑANA</b> SALA 8 - Reunión (restringido o por registro)	sin evento	sin evento
	sin evento	sin evento	sin evento	sin evento

## EL OBSERVATORIO INTERNACIONAL SOBRE EL TRÁFICO ILÍCITO DE BIENES CULTURALES DEL ICOM

Este año, el ICOM inaugura un programa ambicioso llamado el Observatorio internacional sobre el tráfico ilícito de bienes culturales, y se complace en poder presentar a los participantes de la Conferencia general un anticipo del proyecto. Este evento será la ocasión para discutir el papel que tiene el ICOM desde hace mucho tiempo en la prevención del tráfico ilícito de arte y antigüedades, en particular a través de la publicación de su serie de Listas Rojas. El ICOM presentará sus Listas Rojas más recientes, y aquellas que están siendo actualmente preparadas.

## MUSEOS Y SITUACIONES DE EMERGENCIA – EL ICOM Y EL ESCUDO AZUL

Una sesión de dos horas explorará cómo el papel de ICOM ha cambiado en los últimos dos años con respecto a la preparación para las emergencias y la respuesta a estas situaciones, y la manera en la que la organización se ha adaptado a la gran cantidad de desastres que amenazan el patrimonio en todo el mundo. Descubra el trabajo del ICOM en este área, y la valiosa participación del Grupo de intervención para los museos en caso de desastre (DRTF) del ICOM con respecto a la protección del patrimonio en peligro. Se presentarán los casos específicos de algunos museos que se encuentran en zonas de conflicto o catástrofe natural, y se explicará el papel del Escudo Azul en este tema.

## REUNIÓN DE ORIENTACIÓN PARA LOS NUEVOS MIEMBROS DEL ICOM Y A LAS PERSONAS QUE ASISTEN POR PRIMERA VEZ A LA CONFERENCIA GENERAL

Para sacar el máximo provecho de su experiencia en la Conferencia General, el ICOM invita a los participantes a la reunión de orientación el lunes 12 de agosto a las 11:20 a.m. En dicha reunión se le proporcionarán consejos a los participantes que asisten por primera vez y se hará una presentación del ICOM para quienes son nuevos en la organización. Esta es también una oportunidad para relacionarse con colegas, profesionales de museos.

## SESIONES CON LOS MENTORES

Se llevarán a cabo sesiones con los mentores a la hora del almuerzo el martes 13 y el miércoles 14 de agosto de 12:30-1:30 p.m. en las que directores de museos darán testimonios y consejos profesionales a los estudiantes de estudios museológicos o profesionales emergentes. Se requiere la inscripción previa en general.conference@icom.museum (escriba por favor su nombre, correo electrónico y fecha predilecta).



# PROGRAMACIÓN CULTURAL

## EVENTOS

### ISTO É BRASIL

CEREMONIA DE APERTURA



La Cia. de Dança Carlinhos de Jesus muestra la trayectoria de la danza popular del Rio de Janeiro a través de la historia de la samba y jongo, buscando sus orígenes en la cultura africana. Carlinhos de Jesus y 18 bailarines presentan el chorinho, samba de percusión, samba de roda, samba no pé, la samba de la comisión de frente de Mangueira, samba de gafieira y otros bailes populares. Una bailarina clásica Ana Botafogo contribuirá, en alusión a la mezcla de influencias que generan la escena musical actual en la ciudad. *La Aquarela do Brasil* cierra el espectáculo, haciendo un gran homenaje al carnaval de Río.

📅 12 de agosto a las 19h

📍 Sala 1, Cidade das Artes.

💰 El evento es gratuito y exclusivo para los conferencistas.

### CARMINA BURANA – CARL ORFF



Compuesta por el alemán Carl Orff (1895-1982) en 1937, la cantata *Carmina Burana* tiene muchos de sus temas bien conocidos y ampliamente utilizados en películas y campañas publicitarias. Se divide en 25 movimientos, basados en poemas profanos del siglo XIII, escritos en una especie de mezcla entre un alemán arcaico, francés, griego y latín. *Carmina* es en realidad el plural de *Carmen*, que en latín significa canciones, ya *Burana* es por el lugar donde se encontraron las letras de esta obra maestra, un antiguo monasterio llamado Benediktbeuren, en Alemania. Los elementos de erotismo, seducción, conquista e incluso la lujuria se mezclan en esta hermosa celebración musical de la Naturaleza. Se utiliza una gran orquesta, dos coros, solistas, piano y mucha percusión, por lo que es musicalmente único, original y digno de admiración.

📅 14 de agosto a las 20h

📍 Theatro Municipal de Río de Janeiro

💰 El evento es gratuito y exclusivo para los conferencistas, inscripción previa a través de correo electrónico: [municipalicomrio2013@gmail.com](mailto:municipalicomrio2013@gmail.com). Lugares limitados.



**MANGUEIRA**

CEREMONIA DE CLAUSURA



Para concluir la semana de intensas actividades y cerrar con broche de oro la 23ª Conferencia, vamos celebrar con un show qui marca el regreso de la *Estação Primeira de Mangueira* a su renovada sede en el Palacio de la Samba. Son 36 miembros, incluyendo 15 músicos, el Maestro de ceremonia y el Abanderado, bailarines, mujeres bahianas africo-brasilenas y celebridades luciendo trajes de gala. Es la crema y nata de la samba *carioca* que está inspirada en el Manto verde y rosado de la más querida y tradicional Escuela de samba brasileña. Las cocineras tradicionales de Mangueira se harán cargo de la cocina y servirán exquisitos platos brasileños, acompañados de nuestra inigualable *caipirinha*.

📅 17 de agosto, de 19h a las 23h

📍 Sede del G.R.E.S. Mangueira  
Rua Visconde de Niterói, 1072 – Mangueira

👤 Este evento se cobrará por persona y es exclusivo de los participantes de la conferencia. Infórmese en la página web del congreso o en la cabina del participante en la Cidade das Artes.

Salida de los autobuses de la Ciudad de las Artes y del MAM para Mangueira a las 6:00 p.m. Salida de los autobuses de Mangueira hacia los hoteles a partir de las 10:00 p.m. Últimos autobuses salen a la 11:00 p.m.

## PROGRAMACIÓN CULTURAL

**PETRÓPOLIS**

Duración Prevista del tour: 8 horas



A una hora de viaje de Río de Janeiro, la ciudad tiene en su paisaje urbano muchos edificios que datan del imperio portugués. El paseo incluye el Palacio Quitandinha (1944), construido en 1944 para ser el mayor Casino de América del Sur; la fabrica Patrone (1944) pionera en la creación de huevos de Pascua en Brasil.; el Palacio de Verano de D.Pedro II, que actualmente es el Museo Imperial; la Catedral de Petrópolis (Catedral São Pedro de Alcântara) que guarda los restos mortales de la familia imperial; la casa de Santos Dumont, el denominado “padre de la aviación” y el Palacio de Cristal con arquitectura inspirada en la de los Palacios de Cristal de Londres y de Porto.

**RÍO HISTÓRICO**

Duración Prevista del tour: 5 horas



Recorrido de aproximadamente 3Km a pie por lo centro histórico de la ciudad que fue capital de Brasil durante casi dos siglos. El recorrido incluye el Monasterio de São Bento (1590) que se considera uno de los más importantes patrimonios de la archi-

**DIA DE EXCURSIONS - 16 DE AGOSTO**

Paseos culturales, históricos, a la naturaleza y a lugares pintorescos de la ciudad de Río de Janeiro. Hay opciones gratis y de pago.

tectura brasileña; la Iglesia de la Candelaria, cuya construcción en estilo neoclásico comenzó en 1630 y terminó en 1775; la Rua Primeiro de Marzo en la que se destacan la Casa Francia-Brasil, el Centro Cultural Banco do Brasil y el edificio de Correos hasta llegar a la Plaza XV en donde están el Paço Imperial (construido para ser residencia de los gobernadores de la capitanía, habiendo servido también de morada a la Familia Real a su llegada a Brasil) y también el Palacio Tiradentes; la Confitería Colombo y Cinelândia donde apreciaremos la belleza de edificios como el Teatro Municipal, la Asamblea Legislativa, la Biblioteca Nacional y el Museo de Bellas Artes.

**MUSEU CASA DO PONTAL Y QUINTA BURLE MARX**

Duración Prevista del tour: 5 horas



**Museu Casa do Pontal** – Es el mayor museo de arte popular brasileña. Con una colección de 3.500 piezas de más de 200 artistas nacionales. Está instalado en un extenso sitio en Recreio con amplios jardines que muestran un poco de la fauna y flora tropical.

**Quinta Burle Marx** – Está localizada en Guaratiba y reúne más de 3.500 especies de plantas nacionales y extranjeras, muchas de ellas en peligro de extinción, y un fabuloso acervo de obras de arte y una biblioteca con más de 2.500 libros.

**CORCOVADO Y PAN DE AZÚCAR**

Duración Prevista del tour: 6 horas



**Corcovado** – a una de las 7 maravillas del mundo moderno: el Cristo Redentor (1932) en la cumbre del Morro do Corcovado a 709 metros sobre el nivel del mar. Erguida en hormigón armado y recubierta de piedra jabón, tiene 38 metros de altura. Desde allí se divisa las regiones Norte y Sur de Río de Janeiro y la ciudad de Niterói. El aseso es hecho por lo tren del Corcovado, el primer tren eléctrico de Brasil, inaugurado en 1884 por el Emperador D. Pedro II. Incluye visita a la Catedral Metropolitana y a Cinelândia, con lo Theatro Municipal, Aterro do Flamengo y Urca.

**Pan de azúcar** – Inaugurado en 1912 el Funicular del Pan de Azúcar funciona en 2 líneas de interconexión (al Morro da Urca y el Morro Pan de Azúcar). Desde la se divisa toda la Bahía de Guanabara y de los barrios de la Zona Sur de Río. La ciudad de Niterói y el Cristo Redentor también.

**BAHÍA DE GUANABARA**

Duración Prevista del tour: 5 horas



Excursión por la tercera mayor bahía del mundo en volumen de agua. Durante el paseo divisaremos el Pan de Azúcar, la Fortaleza de São João, la Fortaleza de Santa Cruz, la Fortaleza de Lage, la Ciudad de Niterói, el Puente Río – Niterói, la Isla Fiscal, la Isla de Villegaignon y la Isla Mocanguê

**JEEP TOUR**

Duración Prevista del tour: 8 horas



Paseo por la Floresta da Tijuca, en el corazón de la ciudad, pasando por la Vista China, Mesa del Emperador, Salto Taunay y Capilla Mayrink – con parada en la Cascada de los Macacos para un refrescante baño. A continuación una caminata por una ruta de acceso leve que permite el contacto directo con la naturaleza. Guías especializados explicarán toda la historia de la reforestación. El paseo termina con una visita especial al Museo del Açude y a la Casa de Oscar Niemeyer.

fotos: CVB, RioTour and TurisRio

# PROGRAMACIÓN DE LOS ACOMPAÑANTES

## TOURS EXTRAS

En paralelo a la programación de la Conferencia, los organizadores planearon una serie de excursiones que pueden agrandar a los participantes y acompañantes. Estas visitas se pueden hacer todos los días. Hay opciones pagas, ofrecidas por la agencia de viajes oficial de la Conferencia, y opciones libres, que son itinerarios sugeridos para guiarle en los paseos que desee hacer libremente.

Los tours están disponibles para 13, 14, 15 de agosto, con traslados (ida y vuelta) incluso, mientras que la recogida se haga en los hoteles oficiales para ICOM entre las 9.30 am y las 10 am. Elija la opción que desee y, en caso de dudas o reservas, póngase en contacto por correo electrónico [icom2013@gaptour.com.br](mailto:icom2013@gaptour.com.br). Las reservas deben hacerse por lo menos con 24 horas de antelación.

### VISITAS GUIADAS

Son ofrecidos por la agencia de viajes oficial de la Conferencia. Incluyen recogida y regreso a los hoteles. Reservas: [icom2013@gaptour.com.br](mailto:icom2013@gaptour.com.br)

#### OPCIÓN 1

### CORCOVADO Y PAN DE AZÚCAR

Duración prevista del tour: 6 h

**Corcovado** – El tour ira hasta la estación de Cosme Velho, pasando por los barrios de Leblon y Lagoa. Desde la estación y hasta la cumbre del Morro do Corcovado tomaremos el trencito por dentro de la Floresta da Tijuca rumbo a una de las 7 maravillas del mundo moderno: el Cristo Redentor.

Inaugurado en 1884 por el Emperador D. Pedro II, el tren del Corcovado fue el primer tren eléctrico de Brasil. La estatua fue inaugurada en 1931 y convirtió en un símbolo de la hospitalidad “carioca” (como son conocidos los naturales de Río) recibiendo a todos los visitantes brazos abiertos.

La estatua de Jesucristo está localizada a 709 metros sobre el nivel del mar. Fue erguida en hormigón armado y recubierta de piedra jabón. Tiene 38 metros de altura y desde allá se divisa una de las vistas más bonitas del mundo: las regiones Norte y Sur de Río de Janeiro y la vista de ciudad de Niterói. Después de la visita al Corcovado, el tour seguirá hasta el centro de la ciudad para visitar la Catedral Metropolitana. El tour seguirá por una de las principales calles del centro pasando por el Teatro Municipal, Cinelândia, Aterro do Flamengo, terminando en el Barrio de Urca para visitar el Pan de Azúcar.

**Pan de Azúcar** – Inaugurado en 1912 el Funicular del Pan de Azúcar funciona en 2 líneas de interconexión. La primera línea tiene una extensión de 600 metros y une la estación Principal al Morro da Urca. La segunda línea tiene una extensión de 850 metros y une el Morro da Urca al Pan de Azúcar. Desde la cumbre Pan de Azúcar se divisa toda la Bahía de Guanabara y de los barrios de la Zona Sur de Río. La ciudad de Niterói y el Cristo Redentor también se avistan desde la cumbre. Después de la visita al Pan de Azúcar comenzaremos el regreso a los hoteles, siguiendo por las avenidas costeras de la ciudad.

💰 R\$ 300,00 (por persona)

**Consejo de complemento:** una opción puede ser la de abdicar (por cuenta propia) del traslado de regreso al hotel y cenar en el Restaurante Zozô (Av. Pasteur, 520 – Urca).

#### OPCIÓN 2

### BAHÍA DE GUANABARA

Duración prevista del tour: 5h

El día 1º de enero de 1502, una escuadra portuguesa comandada por André Gonçalves descubrió la Bahía de Guanabara. Creyendo que se trataba de la desembocadura de un

gran río le dio el nombre de Río de Janeiro.

**Salida:** Marina de Glória en velero a las 09h30 con retorno previsto a las 11h30.

La Bahía de Guanabara la tercera mayor bahía del mundo en volumen de agua: son 413 kilómetros cuadrados de área y una extensión de 33 kilómetros, 84 islas de varios tamaños, entre ellas la del Governador (donde está el Aeropuerto Internacional de Río de Janeiro), Fundão y das Cobras.

Durante el paseo divisaremos desde las aguas de la bahía El Pan de Azúcar, la Fortaleza de São João, la Fortaleza de Santa Cruz, la Fortaleza de Lage, la Ciudad de Niterói, el Puente Río – Niterói, la Isla Fiscal, la Isla de Villegaignon y la Isla Mocanguê.

💰 R\$ 115,00 (por persona)

**Consejo de complemento:** Consejo de complemento: una opción puede ser la de abdicar (por cuenta propia) del traslado de regreso al hotel y después de caminar por el Parque del Flamengo, una buena opción puede ser cenar en el restaurante Paris Gastrô de la Casa Julieta de Serpa (Praia do Flamengo, 340 – Flamengo).

#### OPCIÓN 3

### JEEP TOUR

Duración prevista del tour: 8h

Haremos un paseo por la Floresta da Tijuca mostrando el contraste entre la selva de piedra (área construida) y el bosque en el corazón de la ciudad. Haremos una parada en la Cascada de los Macacos para un refrescante baño. Continuaremos nuestra aventura sobre ruedad, pasando por la Vista China, Mesa del Emperador, Salto Taunay y Capilla Mayrink. Haremos a continuación una caminata por una ruta de acceso leve que permite el contacto directo con la naturaleza. Guías especia-

lizados explicarán toda la historia de la reforestación y la importancia del Bosque Atlántico. Visita especial al Museo del Açude y a la Casa de Oscar Niemeyer.

💰 R\$ 157,00 (por persona)

**Consejo de complemento:** una opción puede ser la de abdicar (por cuenta propia) del traslado de regreso al hotel y cenar en un restaurante del Centro Gastronómico del Joquei Clube (Rua Mario Ribeiro, 410 – Gávea).

#### OPCIÓN 4

### TOUR DE MUSEOS

Duración prevista del tour: 8h

Son 3 programas combinados para un mínimo de 10 personas.

#### 1. MUSEO DEL INDIO & MUSEO NACIONAL

**Museo del Indio** – Es un centro de referencia para la investigación, la educación y la adopción de nuevas prácticas en favor de la colaboración con los grupos indígenas con el fin de fomentar y preservar su patrimonio cultural.

**Museo Nacional** – Es la institución científica más antigua de Brasil. Su constitución data de la fundación del Museo Real de D. John VI, en 1818, con la misión de difundir el conocimiento y el estudio de las ciencias naturales en tierras brasileñas. Es el mayor museo dedicado a la historia natural y antropología en América Latina.

#### 2. MUSEO HISTÓRICO & MUSEO DA REPÚBLICA

**Museo Histórico** – Oferta un circuito de exhibición que abarca desde la Prehistoria hasta la época republicana brasileña. La colección incluye más de 348,515 objetos

**Museo de la República** – Fue inaugurado nel 15 de noviembre de 1960, después del traslado de la capital a Brasilia. Se estructura en tres funciones básicas: la conservación, la investigación y la comunicación de los testimonios materiales e inmateriales relacionados con la historia de la república en Brasil.

#### 3. MUSEO DE BELAS-ARTES & MAR

**Museo de Bellas Artes** – La colección consta de más de 70.000 unidades, que representan diferentes períodos de la historia del arte hasta la contemporaneidad.

**Museo de Arte del Rio (M.A.R.)** – El Museo promueve una lectura histórica de la ciudad (vida social, conflictos, contradicciones, desafíos y expectativas). Sus exposiciones unen dimensiones históricas y contemporáneas de la arte a través de exposiciones de corto y larga curación, a nivel nacional e internacional. El museo también cuenta con la misión de poner el arte en la educación pública a través de la Escola do Olhar.

💰 R\$ 155,00 (por persona)

#### TOURS SUGERIDOS

Se proponen itinerarios para el tiempo libre o los días a más en la ciudad.

#### BARRA DA TIJUCA

Por la mañana, una buena opción es ir a la playa, en la extensa costa de Barra da Tijuca. Por la tarde, trate de ir a Barra Shopping (Avenida de las Américas, 4666 – Barra). Podrá cenar allí, incluso: Salitre, Gula-Gula, Antiquarius.

#### ZONA SUR Y CENTRO

Por la mañana, elija una de las playas del sur de la ciudad: São Conrado, Leblon, Ipanema, Copacabana, Praia Vermelha. Por la tarde, La sugestión es pasear por

el centro histórico de la ciudad. Para la cena, pruebe el Restaurante Amarelinho en Cinelandia (Praça Floriano, 55).

#### FERIA Y JARDÍN BOTÁNICO

Haga un recorrido por la Feira Hippie (domingo) y después a través del Jardín Botánico. Para la cena, sugerimos un típico “Churrasco”: Porcão (Rua Barão da Torre, 218 – Ipanema).

#### PAQUETES TURÍSTICOS



El tour GAP, agencia oficial de viajes de ICOM Río 2013, ha organizado viajes especiales a los participantes de la conferencia. Véanse los datos de paquetes para antes y después de Conferencia General y visite un Brasil diferente. Se ofrecen opciones a Belén (PA), Belo Horizonte, ciudades históricas e Inhotim (MG), Bonito (MS), Brasilia y Chapada dos Veadeiros (DF / GO), Buzios (RJ), Fortaleza (CE), Foz do Iguaçu (PR), Manaus (AM), Paraty (RJ), Porto Alegre y Gramdo (RS), Recife y Olinda (PE), Salvador (BA), São Luis y Lençóis del Maranhão (MA), São Paulo (SP).

Busque informaciones el servicio de atención al participante en la Cidade das Artes o por teléfono 21 2215 4476.

## INFORMACIONES ÚTILES





## HOTELES

En colaboración con el ICOM Rio 2013, los hoteles que ofrecen precios especiales para los participantes de la conferencia y tienen servicios de estándar internacional.

### PROMENADE BARRA FIRST HOTEL OFICIAL DA CONFERÊNCIA

Avenida das Américas, 7.897  
Condomínio Novo Mundo  
Barra da Tijuca  
(21) 2169-1500

### ASTORIA PALACE HOTEL

Avenida Atlântica, 1.886  
Copacabana  
(21) 2545-9550

### BOURBON RESIDENCE BARRA PREMIUM

Rua Malibu, 1.355  
Barra da Tijuca  
(21) 3622-4600

### BRISA BARRA HOTEL

Avenida Lucio Costa, 5.700  
Barra da Tijuca  
(21) 3433-6600

### HOTEL MAJESTIC

Rua Cinco de Julho, 195  
Copacabana  
(21) 2548-2030

### HOTEL SOL DA BARRA

Avenida Lucio Costa, 880  
Barra da Tijuca  
(21) 2493-7823

### IPANEMA PLAZA

Rua Farne de Amoedo, 34  
Ipanema  
(21) 3687-2000

### LEME OTHON PALACE

Avenida Atlântica, 656  
Leme  
(21) 2106-0200

### MARINA PALACE

Avenida Delfim Moreira, 630  
Leblon  
(21) 2172-1000

### MIRADOR COPACABANA

Rua Tonelero, 338  
Copacabana  
(21) 3816-9999

### PORTINARI RIO DESIGN HOTEL

Rua Francisco Sá, 17  
Copacabana  
(21) 3222-8800

### PORTO BAY RIO INTERNACIONAL

Avenida Atlântica, 1.500  
Copacabana  
(21) 2546-8000

### PRAIA LINDA HOTEL

Avenida do Pepê, 1.430  
Barra da Tijuca  
(21) 2494-2186

### PROMENADE CASA DEL MAR

Avenida Sernambetiba, 5.740  
Barra da Tijuca  
(21) 2158-6999

### PROMENADE PARADISO ALL SUITES

Avenida das Américas, 487  
Barra da Tijuca  
(21) 2111-8700

### RAMADA HOTEL & SUITES RIO CENTRO

Avenida Salvador Allende, 500  
Jacarepaguá  
(21) 2483-5373

### RIO OTHON PALACE

Avenida Atlântica, 3.264  
Copacabana  
(21) 2106-0200

### ROYAL GOLDEN TULIP

Rua Aquarela do Brasil, 75  
São Conrado  
(21) 3323-2200

### ROYAL RIO PALACE COPACABANA

Rua Duvivier, 82  
Copacabana  
(21) 2122-9292

### ROYALTY BARRA

Avenida do Pepê, 690  
Barra da Tijuca  
(21) 2483-5373

### SHERATON BARRA

Avenida Lucio Costa, 3.150  
Barra da Tijuca  
(21) 3139-8000

### TRANSAMÉRICA BARRA

Avenida Gastão Senges, 395  
Barra da Tijuca  
(21) 2123-7000

### WINDSOR ATLÂNTICA

Avenida Atlântica, 1.020  
Copacabana  
(21) 2195-7800

### WINDSOR BARRA

Avenida Lucio Costa, 2.630  
Barra da Tijuca  
(21) 2195-5000

### WINDSOR PLAZA

Avenida Princesa Isabel, 263  
Copacabana  
(21) 2195-5500

## FRASES ÚTILES

### OLÁ!

HOLA!

### PRAZER EM CONHECÊ-LO.

MUCHO GUSTO (EN CONOCERLO).

### TCHAU!

HASTA LUEGO!

### OBRIGADO.

GRACIAS.

### MEU NOME É...

MI NOMBRE ES...

### DESCULPE.

DESCULPE.

### QUANTO CUSTA?

¿CUÁNTO ES?

### RESTAURANTE

RESTAURANTE

### POR FAVOR, LEVE-ME PARA...

POR FAVOR, CONDUZCA ME PARA ...

### ONDE FICA O TOILET?

¿DÓNDE ESTÁ EL BAÑO?

### CONFERÊNCIA GERAL DO ICOM

LA CONFERENCIA GENERAL DE ICOM

## TRANSLADOS Y ALIMENTACION

El transporte entre los hoteles oficiales y la Cidade das Artes será ofrecido por la organización de la conferencia. Pregunte en su hotel o en el centro de contacto del participante en Cidade das Artes

El almuerzo se ofrecerá en el Foyer de la Sala 1 del 10 al 17 de agosto, con la excepción del día 16.

Los horarios de almuerzo cambian de acuerdo a programación general de eventos y pueden ser 12:10 / 13:30 y 12:30 / 13:30.

Coffee breaks se ofrecerán en las islas de alimentación en la explanada, en los momentos siguientes:

**Mañana:** 11:00 h / 11:20 h

**Tarde:** 15:30 h / 15:50 h

# METRO

Con 35 estaciones distribuidas en la Zona Norte, Centro y la Zona Sur, el metro ofrece un servicio bueno y práctico

## FUNCIONAMIENTO

Días de la semana: das 5h a 0h.  
Domingo y días festivos: de 7h à 23h.

INFORMACIÓN  
0800-595-1111

## MAPA DEL METRO EN RIO DE JANEIRO



# INFORMACIONES ÚTILES

## AGUA

El agua del Río de Janeiro cumple con los estándares internacionales, pero debido a la fuerte sabor a cloro aconseja el uso de agua embotellada.

## ALQUILER DE COCHES

Las principales compañías de alquiler de coches tienen sucursales en Río de Janeiro. Reservas debe plantearse en los lugares de origen. Para alquiler de coche para un día o dos, busque el recepcionista del hotel.

## BANCOS

Los bancos están abiertos de 10h a 16h de lunes a viernes. Retiros puede hacerse con tarjetas electrónica todos los días de 6 a 22h.

## CANJE Y REEMBOLSO

Aclarar con el vendedor la política de intercambios y del reembolso. En la mayoría de las tiendas se pueden intercambiar mercancías, pero el reembolso es una práctica rara, si no inexistente.

## CLIMA

Es agradable, independientemente de las estaciones del año. En agosto, la temperatura media es de 22 ° C.

## COMPRAS CON TARJETAS

American Express, Visa, Diners Club y Master Card son aceptadas por la mayoría tiendas. En general se aceptan *travellers cheques*, lo que no ocurre con cheques personales de bancos extranjeros.

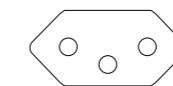
## COREOS

Sucursales distribuidas por toda la ciudad trabajan de acuerdo a los estándares internacionales.

**Operación:** Días de semana de las 8h a 17hs. La mayoría de los hoteles ofrece servicio postal.

## ENERGIA ELÉCTRICA

El voltaje es de 110 voltios, 60 circuitos. En los cuartos de baño de la mayoría de los hoteles hay una salida de 220 voltios.



(Nuevo patronaje en Brasil)

## GARANTÍAS Y RECIBOS

En la compra de costosos equipamientos de fotográfica, electrónico o eléctrico, asegúrese que la tarjeta de garantía estea completo y sellado y válido para el extranjero. Solicite factura detallada de compra. Compras libres de impuestos en Brasil son restringidos a los aeropuertos.

## HORARIOS DE LAS TIENDAS

Las oficinas funcionan generalmente entre 9h y 18h. Las tiendas suelen abrir a las 9 am y cerrarán a las 19 horas. El almuerzo es por lo general de 12 a 14 horas. La mayoría de las oficinas cierran los sábados y domingos.

## LHAMADAS TELEFÓNICAS

El código internacional de Brasil es 55.

- Llamadas interurbano: 0 + código de la operadora + código de la ciudad + teléfono de destino
- Llamadas a cobrar sólo cambia el 0 para el 90 en el comienzo de la conexión
- Llamadas internacionales: 00 + código de la operadora + Código del país + teléfono de destino

Fuera del hotel, llamadas de larga distancia pueden ser hechas de teléfono público con tarjeta telefónica y DDI en varios lugares.

## ROPA

La informalidad Rio de Janeiro prevalece para las ropas. Un suéter ligero a menudo es necesario porque Hoteles, restaurantes y bares, así como el metro y la mayoría de los taxis tienen aire acondicionado



## EMERGENCIAS

193 CUERPO DE BOMBEROS 199 DEFENSA CIVIL 197 POLICÍA CIVIL 190 POLICÍA MILITAR 192 PRIMEIROS AUXILIOS 

**ATENDIMIENTO MÉDICO**

La mayoría de los hoteles tienen un servicio de contestador 24 horas y una lista de sitios recomendados. La siguiente es una lista de los principales hospitales públicos y privados que tienen atención de emergencia médica en la ciudad:

**Zona Sur****HOSPITAL MUNICIPAL MIGUEL COUTO**

Avenida Bartolomeu Mitre, 1.108 – Leblon

**HOSPITAL COPA D'OR**

Rua Figueiredo de Magalhães, 875 – Copacabana  
+55 21 2545-3600

**HOSPITAL SAMARITANO**

Rua Bambina, 98 – Botafogo  
+55 21 2535-4000

**HOSPITAL PRÓ CARDÍACO | PRONTO SOCORRO CARDIOLÓGICO**

Rua General Polidoro, 192 – Botafogo  
+55 21 2286-4242

**CLÍNICA SÃO VICENTE**

Rua João Borges, 204 – Gávea  
+55 21 2529-4422 | 2529-4505

**Zona Norte****HOSPITAL FEDERAL DE BONSUCESSO**

Av. Londres, 616 – Bonsucesso

**HOSPITAL QUINTA D'OR**

Rua Almirante Baltazar, 435 – São Cristóvão

**Zona Oeste****HOSPITAL MUNICIPAL LOURENÇO JORGE**

Avenida Ayrton Senna, 2.000 – Barra da Tijuca

**HOSPITAL BARRA D'OR**

Av. Ayrton Senna, 2.541 – Barra da Tijuca

**SEGURIDAD**

Como en todas las grandes ciudades del mundo, la fórmula para una estancia tranquila en Río de Janeiro es la autoprotección contra los ladrones, incluso la práctica de tener consigo mismo siempre los valores mínimos en dinero y valores.

La Policía Militar de Río de Janeiro y las unidades de la Guardia Municipal mantienen las estaciones y centros de servicio.

**SERVICIO DE POLICÍA TURÍSTICA**

Av. Afrânio de Melo Franco, 159 – Leblon  
+55 21 2332-2924 | 2332-2885 | deat@pcerj.rj.gov.br

**CENTRAL DE SERVICIO AL TURISMO**

1746 | 0800-285-0555 | +55 21 3398-3034

**ALÔ RIO**

+55 21 2542-8080 | 2542-8004

**PUESTOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA****Aeropuerto Internacional de Río de Janeiro Galeão****TERMINAL 1**

Llegada Vuelos Internacionales, sector Azul  
+55 21 3398-4077

Llegada Vuelos Nacionales, sector Verde

+55 21 3398-3034

**TERMINAL 2**

Llegada Vuelos Internacionales,  
+55 21 3398-2245

Llegada Vuelos Nacionales,  
+55 21 3398-2246

**Copacabana**

Av. Atlântica, esquina com Av. Rainha Elizabeth  
+55 21 2513-0077

Av. Princesa Isabel, 183  
+55 21 2541-7522



## PRINCIPALES EMBAJADAS Y CONSULADOS

### **CENTRO DE LAS NACIONES UNIDAS**

#### **PARA BRASIL - RIO UNIC**

Av. Mal. Floriano, 196 – Centro  
+55 21 2253-2211  
www.unicrio.org.br

### **ALEMANHA**

R. Pres. Carlos de Campos, 417 –  
Laranjeiras  
+55 21 2554-0004  
www.rio-de-janeiro.diplo.de

### **ANGOLA**

Av. Rio Branco, 311 – Centro  
+55 21 3526-9439  
consuladodeangola.org

### **ARGENTINA**

Praia de Botafogo, 228 – Botafogo  
+55 21 2553-1646  
crioj.mrecic.gov.ar

### **AUSTRÁLIA**

Av. Presidente Wilson, 231, 23º andar –  
Centro  
+55 21 3824-4624  
www.cdasp.org.br

### **BÉLGICA**

R. Lauro Müller, 116 – Botafogo  
+55 21 2543-8558  
www.diplomatie.be/riodejaneiro/

### **CANADÁ**

Av. Atlântica, 1.130 – Copacabana  
+55 21 3873-4843

### **CHILE**

Praia do Flamengo 344 /701 – Flamengo  
+55 21 3579-9660 / 3579-9658  
http://chileabroad.gov.cl/rio-de-janeiro/

### **CHINA**

R. Muniz Barreto, 715 – Botafogo  
+55 21 3237-6600  
br.china-embassy.org

### **EGITO**

R. Muniz Barreto, 741 – Botafogo  
+55 21 2554-6318  
www.opengate.com.br/embegito/

### **ESPAÑA**

R. São Francisco Xavier, 524 – São  
Francisco Xavier  
+55 21 2569-6810  
www.embajadaenbrasil.maec.es

### **ESTADOS UNIDOS**

Av. Presidente Wilson, 147 – Castelo  
+55 21 3823-2000  
www.embaixada-americana.org.br

### **FRANÇA**

Av. Pres. Antônio Carlos, 58 – Centro  
+55 21 3974-6699

### **ITÁLIA**

Av. Pres. Antônio Carlos, 40 – Centro  
+55 21 2282-1315  
www.conssanpaolo.esteri.it

### **JAPÃO**

Praia do Flamengo, 200 – Flamengo  
+55 21 3461-9595  
www.rio.br.emb-japan.go.jp

### **MÉXICO**

Praia de Botafogo, 242 – Botafogo  
+55 21 2553-5925

### **NORUEGA**

R. Lauro Müller, 116 – Botafogo  
+55 21 2541-7732

### **PORTUGAL**

Av. Mal. Câmara, 160 – Centro  
+55 21 2544-3262  
www.consuladoporugalrj.org.br

### **REINO UNIDO**

Praia do Flamengo, 284 – Flamengo  
+55 21 2553-5507  
www.gov.uk

### **RÚSSIA**

R. Prof. Azevedo Marques, 50 – Leblon  
+55 21 2274-0097  
www.consrio.mid.ru



BRASIL **COM**  
**RIO2013**



INTERNATIONAL COUNCIL OF MUSEUMS  
CONSEIL INTERNATIONAL DES MUSEES  
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUSEOS